

FAVORIT54030IM0

DA Brugsanvisning	2
NL Gebruiksaanwijzing	18
EN User manual	34
SV Bruksanvisning	50



INDHOLD

1. SIKKERHEDSANVISNINGER	3
2. PRODUKTBESKRIVELSE	5
3. BETJENINGSPANEL	6
4. PROGRAMMER	6
5. TILVALG	7
6. FØR IBRUGTAGNING	8
7. DAGLIG BRUG	10
8. RÅD	12
9. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING	13
10. FEJLFINDING	14
11. TEKNISK INFORMATION	16
12. MILJØHENSYN	16

FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en ulastelig funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:
www.aeg.com



Registrere dit produkt for bedre service:
www.aeg.com/productregistration



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:
www.aeg.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Vi anbefaler brugen af originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt. Model, PNC, Serienummer.



Advarsel /Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger.



Generelle oplysninger og tips



Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. ! SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert og anvendelsen forårsager skade. Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet til eventuel fremtidig brug.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer



ADVARSEL

Risiko for kvælning, personskade eller permanent invaliditet.

- Lad ikke personer, herunder børn, med nedsat fysisk sanseapparat, nedsatte mentale evner eller manglende erfaring og viden betjene maskinen. De skal være under opsyn af en person, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller instrueres i at bruge maskinen.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn.
- Opbevar alle opvaskemidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens lugen er åben.

1.2 Installation

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Stil eller brug ikke apparatet et sted, hvor temperaturen kommer under 0 °C.
- Følg den medfølgende brugsanvisning.
- Sørg for, apparatet er installeret under opad stabile køkkenelementer.

Tilslutning, el



ADVARSEL

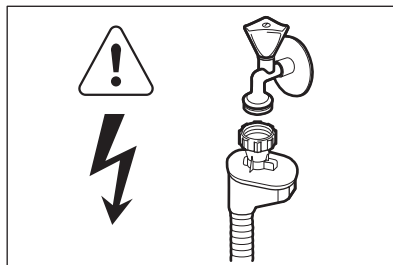
Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.

- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte en elektriker.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig tilslutningskontakt.
- Brug ikke multistik-adaptore og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger vægstikket og ledningen. Hvis der bliver behov for at udskifte apparatets netledning, skal det udføres af Electrolux Service A/S.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i ledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Undgå at berøre netledningen eller netstikket, hvis du har våde hænder.
- Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiverne.

Tilslutning, vand

- Pas på du ikke beskadiger vandslangene.
- Inden du tilslutter apparatet til nye eller rør, som ikke har været i brug i lang tid, skal du lade vandet løbe, indtil det bliver klart.
- Kontrollér, at der ikke er nogen utætheder, første gang du bruger apparatet.
- Tilløbsslangen har en sikkerhedsventil og en kappe med et indvendigt elka-bel.



**ADVARSEL**

Højspænding.

- Hvis tilløbsslangen beskadiges, skal stikket straks tages ud af stikkontakten. Kontakt det lokale servicecenter for at få udskiftet tilløbsslangen.

1.3 Brug

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
 - Kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
 - Gæstehuse
 - Af kunder på hoteller, moteller og andre miljøer af indkvarteringstypen
 - Miljøer af Bed and Breakfast-typen.

**ADVARSEL**

Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Læg knive og bestik med skarpe spidser i bestikkurven med spidserne vendt nedad eller læg dem vandret.
- Lad ikke apparatets låge stå åben uden opsyn for at undgå, at nogen falder over den.

- Undgå at sidde eller stå på den åbne låge.
- Opvaskemidler er farlige. Følg sikkerhedsanvisningen på opvaskemidlets emballage.
- Drik og leg ikke med vandet i apparatet.
- Tag ikke opvasken ud af apparatet, før opvaskeprogrammet er slut. Der kan være opvaskemiddel på servicet.
- Der kan komme meget varm damp ud af apparatet, hvis du åbner lågen, mens programmet er i gang.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.

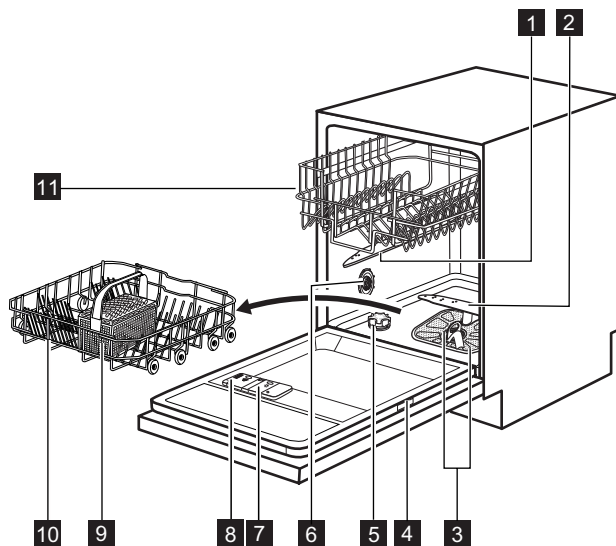
1.4 Bortskaffelse

**ADVARSEL**

Risiko for personskade eller kvælning.

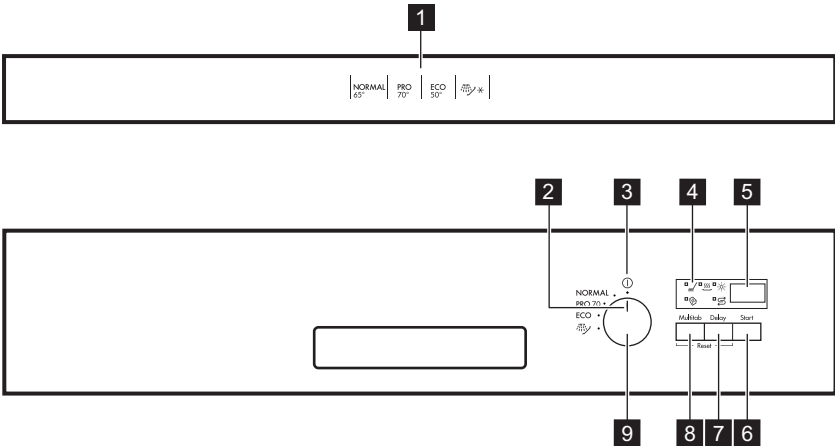
- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågens lås, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.

2. PRODUKTBESKRIVELSE



- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Øverste spulearm | 7 Beholder til afspændingsmiddel |
| 2 Nederste spulearm | 8 Beholder til vaskemiddel |
| 3 Filtre | 9 Bestikkurv |
| 4 Typeskilt | 10 Nederste kurv |
| 5 Saltbeholder | 11 Øverste kurv |
| 6 Justering af vandets hårdhedsgrad | |

3. BETJENINGSPANEL



- 1

Programvejledning
- 2

Programmærke
- 3

Slukket position (Off)
- 4

Lamper
- 5

Display (visning)
- 6

Start-knap
- 7

Delay-knap
- 8

Multitab-knap
- 9

Programvælger

Lamper	Beskrivelse
	Kontrollampe for opvasketrin.
	Kontrollampe for tørretrin.
	Lampe for afspændingsmiddel. Denne lampe er slukket, når apparatet er i gang.
	Salt-lampe. Denne lampe er slukket, når apparatet er i gang.
	Multitab-lampe.

4. PROGRAMMER

Program ¹⁾	Grad af snavs Type af vask	Program- faser	Varig- hed (min.)	Energi (kWh)	Vand (l)
NORMAL	Normalt snavs- set Service og be- stik	Forskyl Opvask 65 °C Skylninger Affugtning	90 - 100	1.4 - 1.6	17 - 19

Program ¹⁾	Grad af snavs Type af vask	Program- faser	Varig- hed (min.)	Energi (kWh)	Vand (l)
PRO 70 2)	Meget snavsset Service, bestik, kogegrej	Forskyl Opvask 70 °C Skylninger Affugtning	140 - 150	1.5 - 1.7	15 - 17
ECO ³⁾	Normalt snavs- set Service og be- stik	Forskyl Opvask 50 °C Skylninger Affugtning	155 - 165	1.0 - 1.1	13 - 15
 4)	Alt	Forskyl	12	0.1	4

- 1) Forbrugsværdierne kan variere, alt efter vandtemperatur og -tryk, udsving i netspænding, tilvalg og opvaskens størrelse.
- 2) Programmet har et skylletrin med høj temperatur, hvilket giver bedre resultater for hygiejnen. Under skylletrinnet bliver temperaturen på 70 °C i 10 til 14 minutter.
- 3) Dette er standardprogrammet, som anvendes til test. Med dette program får du det mest effektive vand- og energiforbrug til service og bestik med normalt snavs.
- 4) Brug dette program til hurtig skylning af tallerkener. Det forhindrer, at madrester sætter sig fast på tallerkenerne, og at der trænger ubehagelig lugt ud fra apparatet. Brug ikke opvaskemiddel til dette program.

Oplysninger til testinstitutter

For alle nødvendige oplysninger til test, send en e-mail til:

info.test@dishwasher-production.com

Skriv produktnummeret (PNC) ned, som findes på mærkepladen.

5. TILVALG

 Slå tilvalgene til eller fra, før et program startes. Du kan ikke slå tilvalgene til eller fra, mens opvaskeprogrammet kører.

 Hvis der er indstillet et eller flere tilvalg, skal du kontrollere, at de relaterede kontrollamper er tændt, inden programmet starter.

5.1 Multitab-funktion

Brug kun denne tilvalgsfunktion, når du anvender multitabletter. Denne tilvalgsfunktion stopper automatisk tilsætning af afspændingsmiddel og salt. De tilhørende kontrollamper slukkes. Programmets varighed kan blive forøget.

Aktivering af Multitab-funktionen

 Slå Multitab-funktionen til eller fra, før programmet startes. Du kan ikke slå denne funktion til eller fra, mens et program kører.

1. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at aktivere apparatet. Sørg for, at apparatet står på indstillingsfunktionen. Der henvises til "INDSTILLING OG START AF ET PROGRAM".
2. Tryk på **Multitab**, Multitab-lampen tændes.

 Tilvalget forbliver aktiveret, indtil du slår det fra. Tryk på **Multitab**, Multitab-lampen slukkes.

Hvis du stopper med at bruge multitabletter, skal du udføre følgende trin, før du begynder at bruge separat opvaskemiddel, afspændingsmiddel og filtersalt:

1. Deaktivering af Multitab-tilvalget.
2. Indstil blødgøringsanlægget til højeste niveau.
3. Sørg for, at beholderen til salt og afspændingsmiddel er fuld.

4. Start det korteste program med et skylletrin uden opvaskemiddel og med tom maskine.
5. Indstil blødgøringsanlægget til det lokale vands hårdhedsgrad.
6. Justér den udløste dosering af afspændingsmiddel.

6. FØR IBRUGTAGNING

1. Kontrollér, om det indstillede niveau for blødgøringsanlægget passer til det lokale vands hårdhedsgrad. Hvis ikke, skal blødgøringsanlægget indstilles. Kontakt det lokale vandværk angående det lokale vands hårdhed.
2. Fyld saltbeholderen.
3. Fyld beholderen til afspændingsmiddel.
4. Åbn for vandhanen.
5. Der kan være rester af snavs fra produktionen i apparatet. Start et program for at fjerne dem. Brug ikke opvaskemiddel, og fyld ikke noget i kurvene.



Aktiver multitab-funktionen, hvis du bruger multitabletter.

6.1 Indstil blødgøringsanlægget

Hårdhedsgrad				Indstilling af blødgøringsanlæg	
Tysk grader (°dH)	Fransk grader (°fH)	mmol/l	Clarke grader	Manuel	Elektronisk
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

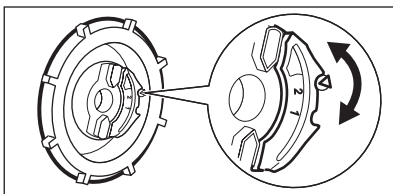
¹⁾ Fabriksindstilling.

²⁾ Brug ikke salt på dette niveau.



Blødgøringsanlægget skal både indstilles manuelt og elektronisk.

Manuel indstilling



Sæt knappen til justering af hårdhedsgrad i position 1 eller 2.

Elektronisk indstilling



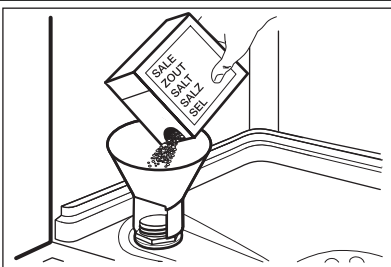
Maskinen skal stå i indstillingsfunktion Der henvises til "INDSTILLING OG START AF ET PROGRAM".

1. Sørg for, at programmærket på programvælgeren står ud for slukket position (Off).
2. Tryk og hold **Multitab**. Drej samtidigt programknappen mod uret, til pro-

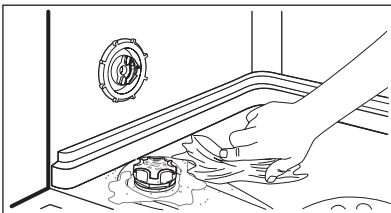
grammærket er ud for det første program på betjeningspanelet.

3. Slip **Multitab**, når displayet viser indstillingen af blødgøringsanlægget.
 - Eksempel: **5 L** = niveau 5.
4. Tryk på **Multitab** en eller flere gange for at skifte indstillingen.
5. Bekræft indstillingen ved at dreje programknappen, til programmærket er ud for slukket position (Off).

6.2 Påfyldning af saltbeholderen



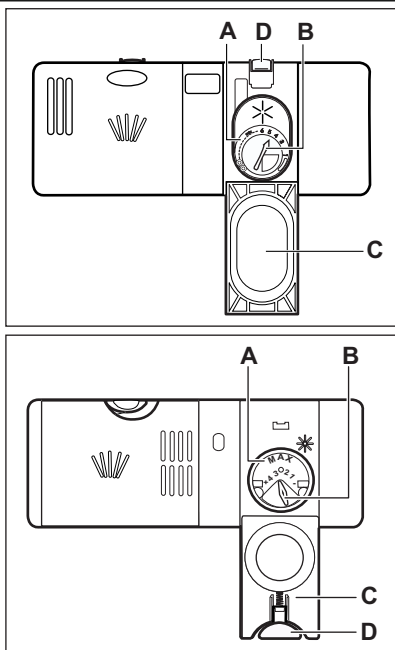
1. Drej hættten mod uret for at åbne saltbeholderen.
2. Hæld en liter vand i saltbeholderen (kun første gang).
3. Fyld saltbeholderen op med filtersalt.
4. Fjern saltet rundt om saltbeholderens åbning.
5. Luk saltbeholderen ved at dreje hættten med uret.



BEMÆRK

Der kan løbe vand og salt ud fra saltbeholderen, når du fylder den. Risiko for korrosion. Start et program efter at have fyldt saltbeholderen for at undgå dette.

6.3 Påfyldning af beholderen til afspændingsmiddel



1. Tryk på udløserknappen (D) for at åbne lågen (C).
2. Fyld kun beholderen til afspændingsmiddel (A) op til "max"-mærket.
3. Tør spildt afspændingsmiddel op med en sugende klud, så der ikke dannes for meget skum.
4. Luk lågen. Sørg for, at udløserknappen låses på plads.

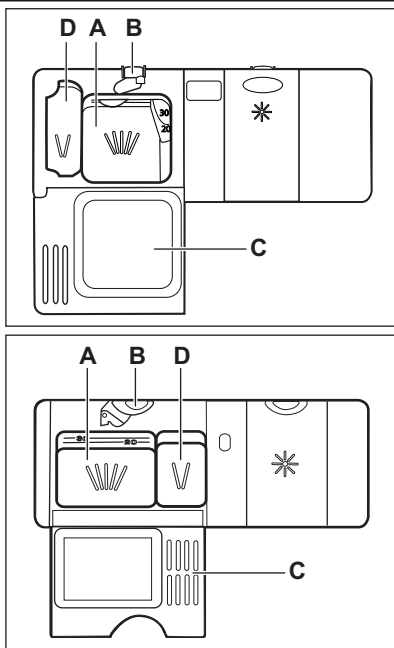


Du kan stille vælgerknappen for mængden (B) mellem position 1 (laveste mængde) og position 4 eller 6 (største mængde).

7. DAGLIG BRUG

1. Åbn for vandhanen.
2. Drej programknappen, til programmærket er ud for programmet på betjeningspanelet. Sørg for, at apparatet er i indstillingstilstand. Se 'INDSTILLING OG START AF ET PROGRAM'.
- Hvis lampen for salt er tændt, så påfyld saltbeholderen.
- Fyld beholderen til afspændingsmiddel, hvis lampen for afspændingsmiddel lyser.
3. Fyld kurvene.
4. Påfyld opvaskemiddel.
5. Vælg og start det rette program til opvaskens art og graden af snavs.

7.1 Brug af opvaskemiddel



1. Tryk på udløserknappen (B) for at åbne lågen (C).
2. Fyld opvaskemiddel i rummet til opvaskemiddel (A).
3. Hvis programmet har et trin med forvask, anbringes en lille mængde opvaskemiddel i rummet (D).
4. Læg tabletten i rummet til opvaskemiddel (A), hvis du bruger opvaske-tabletter.
5. Luk lågen. Sørg for, at udløserknappen låses på plads.

7.2 Indstilling og start af et program

Indstillingsfunktion



Maskinens indstillingsfunktion skal være valgt til:

- Start et program.
- Indstil niveauet for blødgøringsanlæg.
- Slå beholderen af afspændingsmidlet til, når Multitab-funktionen er valgt.

Drej programknappen, til programmærket er ud for programmet på betjeningspanelet:

- Hvis programmets varighed blinker på displayet, er maskinen i indstillingsfunktionen.
- Hvis programmets varighed ikke blinker på displayet, er maskinen ikke i indstillingsfunktionen.

Sæt maskinen i indstillingsfunktion ved at trykke på **Multitab** og **Delay** og holde dem nede, indtil programmets varighed

blinker på displayet og kontrollamperne for det valgte program lyser.

Start af et program uden senere start

1. Åbn for vandhanen.
2. Luk lugen.
3. Drej programvælgeren, indtil programmærket er ud for det program, du vil indstille. Sørg for, at apparatet er i indstillingsfunktionen.
 - Programmets varighed blinker i displayet.
 - Kontrollamperne for det valgte programtrin lyser.
4. Tryk på **Start**. Programmet starter.
 - Programmets varighed holder op med at blinke på displayet og begynder at reducere i trin à 1 minut.
 - Det er kun kontrollampen for det igangværende programtrin, der forbliver tændt.

Start af et program med udskudt start

1. Indstil programmet.
2. Tryk på **Delay** en eller flere gange, indtil displayet viser den ønskede udskydelse (fra 1-19 timer).
 - Den udskudte tid blinker på displayet.
3. Tryk på **Start**. Nedtællingen begynder.
 - Den udskudte tid stopper med at blinke på displayet. Nedtællingen begynder at reducere i trin à 1 time.
 - Lamperne slukker ud for det trin, som programmet udfører.
- Når nedtællingen er slut, starter programmet.
 - Kontrollampen for det igangværende programtrin lyser op.

Åbning af lågen, mens maskinen er i gang

Hvis du åbner lågen, stopper maskinen. Når lågen lukkes igen, fortsætter maskinen fra det sted, hvor den blev afbrudt.

Annullering af den udskudte start, mens nedtællingen er i gang

Tryk på **Delay** igen og igen, indtil displayet viser programmets varighed, og kontrollamperne for det valgte programs trin lyser. Programmet starter.

Annullering af program

Tryk på **Multitab** og **Delay** og hold dem nede, indtil programmets varighed blin-

ker på displayet, og kontrollamperne for det valgte programs trin lyser.



Sørg for, at der er opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel, inden der startes et nyt program.

Ved programslut

Når programmet er slut, viser displayet et **0**, og kontrollamperne for programtrin slukkes.

1. Sluk for komfuret. Drej programknappen indtil programmærket er ud for slukkepositionen.
2. Luk for vandhanen.



- Hvis du ikke slukker apparatet efter tre minutter fra programslut:

- Alle kontrollamperne slukkes.
- Displayet viser en vandret statusbjælke.

Dette hjælper med at reducere energiforbruget.

Tryk på en vilkårlig knap. Displayet og kontrollamperne tændes igen.



- Lad opvasken køle af, før du tager den ud af apparatet. Tallerkener m.m. er skrøbelige, når de er meget varme./Service, der er varmt, beskadiges nemt.
- Tøm først nederste kurv og derefter øverste kurv.
- Der kan være vand på apparatets sider og låge. Det rustfrie stål kører hurtigere af end tallerkenerne.

8. RÅD

8.1 Blødgøringsmiddel

Hårdt vand indeholder en høj mængde af mineraler, som kan skade apparatet og give dårlige opvaskeresultater. Blødgøringsanlægget neutraliserer disse mineraler.

Filtersaltet holder blødgøringsanlægget rent og i god stand. Det er vigtigt at vælge det rette niveau for blødgøringsmiddel. Det sikrer, at blødgøringsanlægget bruger den korrekte mængde filtersalt og vand.

8.2 Brug af salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel

- Brug kun salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel til opvaskemaskine. Andre produkter kan skade apparatet.
- Afspændingsmidlet hjælper med at tørre servicet under den sidste skyllefase, så det ikke får striber og pletter.
- Multitabletterne indeholder opvaskemiddel, afspændingsmiddel og andre tilsætningsmidler. Sørg for, at disse opvaske tabs kan anvendes til det lokale vands hårdhedsgrad. Se vejledningerne på produktets emballage.

Hvis du ønsker at bruge disse tabs ud fra den gældende hårdhedsgrad af vandet, skal du også bruge filtersalt. Tænd først for Multitab-tilvalget, og justér derefter blødgøringsanlægget til vandets hårdhedsgrad i dit område, og brug filtersalt.

- Opvaske tabs opløses ikke helt med korte programmer. Det anbefales, at du benytter opvaske tabs til lange programmer for at undgå rester af opvaskemidler på bordservicet.



Brug ikke mere end den angivne mængde. Følg anvisningerne på opvaskemidlets emballage.

8.3 Fyldning af kurvene



Se den medfølgende folder med eksempler på, hvordan du fylder kurvene.

- Brug kun apparatet til at vaske genstande, som kan vaskes i opvaskemaskine.

- Kom ikke genstande af træ, horn, aluminium, tin og kobber i opvaskemaskinen.
- Anbring ikke ting i opvaskemaskinen, som kan opsuge vand (svampe, klude).
- Fjern tiloversbleven mad fra tingene.
- For nemt at fjerne tiloversbleven brændt mad skal du sætte gryder og pander i vand, før du anbringer dem i maskinen.
- Stil hule ting (f.eks. kopper, glas og gryder) med åbningen nedad.
- Sørg for, at bestik og tallerkener m.m. ikke står tæt op ad hinanden. Bland skeer med andet bestik.
- Sørg for, at glas ikke rører andre glas.
- Læg de små ting i bestikkurven.
- Læg de lette ting i øverste kurv. Sørg for, at de ikke kan flytte sig.
- Sørg for, at spulearmene kan bevæge sig frit, før du starter et opvaskeprogram.

8.4 Før programmet startes

Kontroller, at:

- Filtre er rent og korrekt sat i.
- Spulearmene ikke er tilstoppet.
- Genstandene er lagt korrekt i kurvene.
- Det valgte program passer til opvaskens art og graden af snavs.
- Der anvendes den rette mængde opvaskemiddel.
- Der opvaskesalt og afspændingsmiddel (medmindre du bruger multitabletter).
- Hætten til saltbeholderen er spændt.

9. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL

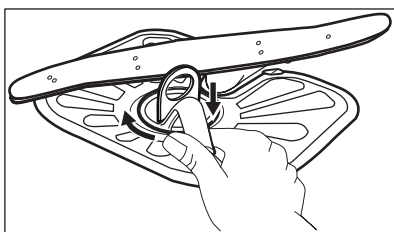
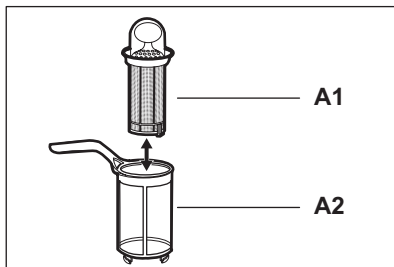
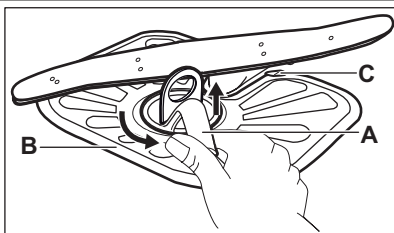
Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.



Tilsmudsede filtre og tilstoppede spulearme forringer vaskeresultaterne.

Kontrollér dem jævnligt og rengør dem, om nødvendigt.

9.1 Rengøring af filtre



1. Drej filteret (A) mod uret, og tag det ud.

2. Filteret (A) skilles ad ved at trække delen (A1) og (A2) fra hinanden.

3. Fjern filteret (B).

4. Vask filteret med vand.

5. Sæt filteret (B) på plads. Sørg for, at det samles korrekt under de to skinner (C).

6. Saml filteret (A), og sæt det på plads i filteret (B). Drej det med uret, indtil det klikker på plads.



Hvis filtrene sidder forkert, kan det give dårlige opvaskeresultater og beskadige apparatet.

9.2 Rengøring af spulearme

Fjern ikke spulearmene.

Hvis hullerne i spulearmene tilstoppes, kan det tiloversblevne snavs fjernes med en tynd, spids genstand.

9.3 Udvendig rengøring

Rengør apparatet med en fugtig, blød klud.

Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler.

10. FEJLFINDING

Apparatet starter ikke eller stopper under drift.

Før du kontakter det lokale servicecenter, henvises til oplysningerne, der medfølger for at finde en løsning på problemet.

Ved visse fejlfunktioner viser displayet en alarmkode:

- **10** - Apparatet tager ikke vand ind.
- **20** - Apparatet tømmes ikke for vand.

- **30** - Overløbssikringen er tændt



ADVARSEL

Sluk for apparatet, inden du udfører eftersynet. Drej programknappen indtil programmærket er ud for slukkepositionen.

Fejl	Mulig løsning
Apparatet kan ikke aktiveres.	Sørg for, at stikket er sat rigtigt i stikkontakten.
	Kontroller, at der ikke er sprunget en sikring på sikringstavlen.
Programmet starter ikke.	Sørg for, at lågen til apparatet er lukket.
	Tryk på Start .
	Hvis der er valgt senere start, skal du annullere denne eller vente, indtil nedtællingen er slut.
Apparatet ikke tager vand ind.	Kontroller, at der er åbnet for vandhanen.
	Kontroller, at vandtrykket fra vandforsyningen ikke er for lavt. Spørg eventuelt det lokale vandværk til råds.
	Kontroller, at vandhanen ikke er tilstoppet.
	Kontroller, at filteret i tilløbsslangen ikke er tilstoppet.
	Kontroller, at tilløbsslangen ikke har et knæk eller er bøjet.
Apparatet tømmes ikke for vand.	Kontroller, at køkkenvaskens vandlås ikke er tilstoppet.
	Kontroller, at afløbsslangen ikke har et knæk eller er bøjet.
Overløbssikringen er blevet udløst.	Luk for vandhanen, og kontakt det lokale servicecenter.

Tænd for apparatet, når det er kontrolleret. Programmet fortsætter det sted, hvor det blev afbrudt.

Kontakt det lokale servicecenter, hvis problemet opstår igen.

Kontakt det lokale servicecenter, hvis displayet viser andre fejlkoder.

10.1 Opvaske- og tørringsresultaterne er utilfredsstillende

Hvidlige striber eller en blålig belægning på glas og service.

- Der er for meget afspændingsmiddel. Juster afspændingsmiddelvælgeren til et lavere niveau.

- Der er brugt for meget opvaskemiddel.

Pletter og tørre vandstænk på glas og tallerkner

- Der er for lidt afspændingsmiddel. Juster afspændingsmiddelvælgeren til et højere niveau.
- Det kan skyldes kvaliteten af opvaskemidlet.

Tallerkner er våde

- Programmet er uden tørring eller tørring ved lav temperatur.
- Beholderen til afspændingsmiddel er tom.
- Det kan skyldes kvaliteten af afspændingsmidlet.

- Det kan skyldes kvaliteten af Multitab-pletterne. Prøv et andet mærke eller aktiver beholderen til afspændingsmidlet sammen med multitab-pletterne.



Læs 'VEJLEDNING OG TIPS' om andre mulige årsager.

Aktivering af beholderen til afspændingsmidlet, når multitab-funktionen er slået til



Maskinen skal stå i indstillingsfunktion. Der henvises til "INDSTILLING OG START AF ET PROGRAM".

1. Sørg for, at programmærket på programvælgeren står ud for slukket position (Off).
2. Tryk og hold **Multitab**. Drej samtidigt programknappen mod uret, til pro-

grammærket er ud for det første program på betjeningspanelet.

3. Slip **Multitab**, når displayet viser indstillingen af blødgøringsanlægget.
4. Drej programknappen mod uret, til programmærket er ud for det andet vaskeprogram på betjeningspanelet.
5. Displayet viser indstillingen af beholderen til afspændingsmiddel.

<i>0 d</i>	Slukket
<i>1 d</i>	Tændt

6. Tryk på **Multitab** for at ændre indstillingen.
7. Bekræft indstillingen ved at dreje programknappen, til programmærket er ud for slukket position (Off).

11. TEKNISK INFORMATION

Mål	Højde/Bredde/Dybde (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Tilslutning, el	Se typeskiltet.	
	Spænding	220-240 V
	Frekvens	50 Hz
Vandtilførsels tryk	Min. / maks. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Vandtilførsel ¹⁾	Koldt vand eller varmt vand ²⁾	Maks. 60 °C
Kapacitet	Antal kuverter	12
Strømforbrug	Efterladt tændt-tilstand	0.99 W
	Sluk-tilstand	0.10 W

¹⁾ Forbind tilløbsslangen til en vandtilslutning/lukkeventil med et 3/4"-gevind.

²⁾ Hvis det varme vand leveres af alternative energikilder (f.eks. solfangere, solceller eller vindenergi), bruges tilslutning til varmt vand for at spare på energien.

12. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet ♻️.
Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug.

Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever

produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

INHOUD

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	19
2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT	21
3. BEDIENINGSPANEEL	22
4. PROGRAMMA'S	22
5. OPTIES	23
6. VOOR HET EERSTE GEBRUIK	24
7. DAGELIJKS GEBRUIK	26
8. AANWIJZINGEN EN TIPS	28
9. ONDERHOUD EN REINIGING	30
10. PROBLEEMOPLOSSING	30
11. TECHNISCHE INFORMATIE	32
12. MILIEUBESCHERMING	33

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:
www.aeg.com



Registreer uw product voor een betere service:
www.aeg.com/productregistration



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:
www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.

Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt.

De informatie staat op het typeplaatje. model, productnummer, serienummer.



Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie.



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor verstikking, letsel of permanente invaliditeit.

- Mensen, met inbegrip van kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat niet bedienen. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
- Houd alle reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.

1.2 Montage

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.

Aansluiting op het elektriciteitsnet



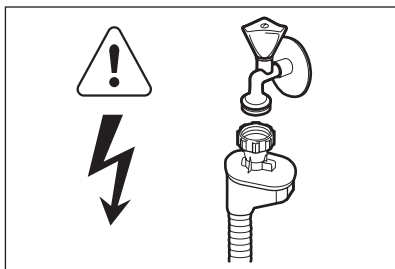
WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden geaard.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de hoofdstekker en kabel niet beschadigt. Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan MOET dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het aansluitnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Raak de stroomkabel of stekker niet aan met natte handen.
- Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.

Aansluiting aan de waterleiding

- Zorg dat u de waterslangen niet beschadigt.
- Laat het water stromen tot het schoon is voordat u het apparaat aansluit op nieuwe leidingen of leidingen die lang niet zijn gebruikt.
- Zorg dat er geen lekkages zijn als u het apparaat de eerste keer gebruikt.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant.

**WAARSCHUWING!**

Gevaarlijke spanning.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

1.3 Gebruik van het apparaat

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
 - Boerderijen
 - Door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen
 - Bed-and-breakfast-accommodatie.

**WAARSCHUWING!**

Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Doe messen en bestek met scherpe punten in het bestekmandje met de punten omlaag in horizontale positie.

- Laat de deur van het apparaat niet open staan zonder toezicht om te voorkomen dat er iemand over struikelt.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het vaatwasmiddel op.
- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan vaatwasmiddel op de borden zitten.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.

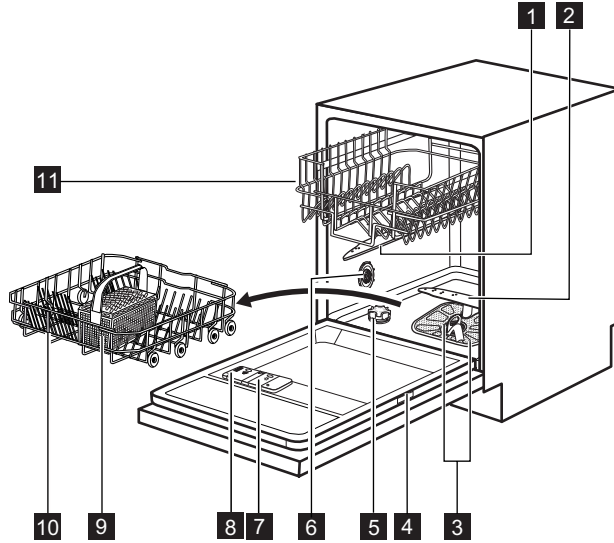
1.4 Verwijdering

**WAARSCHUWING!**

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



1 Bovenste sproeiarm

2 Onderste sproeiarm

3 Filters

4 Typeplaatje

5 Zoutreservoir

6 Waterhardheidsknop

7 Glansmiddeldoseerbakje

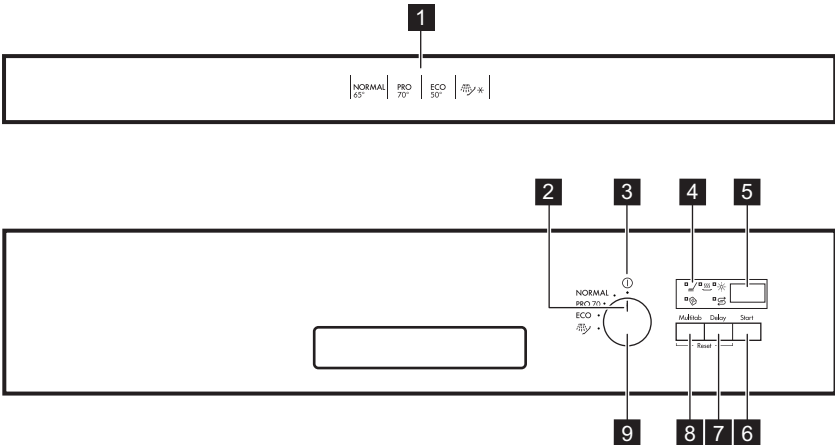
8 Afwasmiddeldoseerbakje

9 Bestekmand

10 Onderrek

11 Bovenkorf

3. BEDIENINGSPANEEL



- 1

Programmagids
- 2

Programmawijzer
- 3

Uit-stand
- 4

Indicatielampjes
- 5

Display
- 6

Start-toets
- 7

Delay-toets
- 8

Multitab-toets
- 9

Programmaknop

Indicatielampjes	Beschrijving
	Wasfase-indicatielampje.
	Droogfase-indicatielampje.
	Glansmiddelindicatielampje. Dit indicatielampje is uit als het programma werkt.
	Zoutindicatielampje. Dit indicatielampje is uit als het programma werkt.
	Multitab-indicatielampje.

4. PROGRAMMA'S

Programma ¹⁾	Mate van vervuiling Type lading	Programmafasen	Bereidingsduur (min)	Energie- (kWh)	Water (l)
NORMAL	Normaal bevuild Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Afwassen 65 °C Spoelingen Drogen	90 - 100	1.4 - 1.6	17 - 19

Programma ¹⁾	Mate van vervuiling Type lading	Programmafasen	Bereidingsduur (min)	Energie- (kWh)	Water (l)
PRO 70 ²⁾	Sterk bevuild Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Afwassen 70 °C Spoelingen Drogen	140 - 150	1.5 - 1.7	15 - 17
ECO ³⁾	Normaal bevuild Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Afwassen 50 °C Spoelingen Drogen	155 - 165	1.0 - 1.1	13 - 15
 ⁴⁾	Alles	Voorspoelen	12	0.1	4

- 1) De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kan de programmaduur en de verbruikswaarden veranderen.
- 2) Dit programma heeft een spoelfase bij hoge temperatuur voor betere resultaten voor de hygië. Tijdens de spoelfase blijft de temperatuur gedurende 10 tot 14 minuten op 70 °C.
- 3) Dit is het standaard programma voor testinstituten. Dit programma biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal bevuild serviesgoed en bestek.
- 4) Gebruik dit programma om het serviesgoed snel te spoelen. Hierdoor kunnen voedselresten niet aan het serviesgoed vastkoeken en ontstaan er geen vieze geurtjes in het apparaat.
U hoeft voor dit programma geen afwasmiddel te gebruiken.

Aanwijzingen voor testinstituten

Stuur voor alle benodigde informatie over testprestaties een e-mail naar:

info.test@dishwasher-production.com

Schrijf het productnummer (PNC) op dat u op het typeplaatje vindt.

5. OPTIES



Schakel de opties in of uit, voordat u een programma start. U kunt de opties niet inschakelen of uitschakelen als er een programma bezig is.

Deze optie stopt de stroom van glansmiddel en zout. De bijbehorende indicatielampje gaan uit.
De programmaduur kan stijgen.



Zorg er als één of meerdere opties worden ingesteld voor dat de bijbehorende lampjes branden voordat het programma start.

De optie Multitab activeren



Activeer of deactiveer Multitab voordat u een programma start. U kunt de functie niet inschakelen of uitschakelen als er een programma bezig is.

5.1 Multitab-optie

Activeer deze optie alleen als u alles-in-1-tabletten gebruikt.

1. Druk op de aan-/uittoets om het apparaat te activeren. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat. Zie 'HET PROGRAMMA INSTELLEN EN STARTEN'.

2. Druk op **Multitab**, het indicatielampje Multitab gaat aan.



De optie blijft aan tot u het uitschakelt. Druk op **Multitab**, het indicatielampje Multitab gaat uit.

Voer deze stappen uit als u stopt met het gebruik van alles-in-1-tabletten en apart vaatwasmiddel, glansspoelmiddel en vaatwaszout gaat gebruiken:

1. Schakel de Multitab-optie uit.

2. Stel de waterontharder in op het hoogste niveau.
3. Zorg ervoor dat het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje vol zijn.
4. Start het kortste programma met een spoelfase, zonder vaatwasmiddel en zonder servies.
5. Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving.
6. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.

6. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Als dat niet het geval is, dan stelt u de waterontharder in. Neem contact op met uw plaatselijke waterinstantie voor informatie over de hardheid van het water in uw omgeving.
2. Vul het zoutreservoir.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje.
4. Draai de waterkraan open.
5. Er kunnen wasmiddelen in het apparaat achtergebleven zijn. Start een programma om dit te verwijderen. Gebruik geen afwasmiddel en gebruik de mandjes niet.



Activeer de multitabfunctie als u gecombineerde afwastabletten gebruikt.

6.1 De waterontharder instellen

Waterhardheid				Waterontharder afstelling	
Duitse graden (°dH)	Franse graden (°fH)	mmol/l	Clarke-graden	Handmatig	Elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)	1 2)

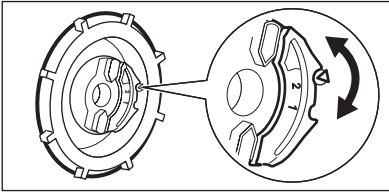
1) Fabrieksinstelling

2) Gebruik geen zout op dit niveau.



U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

Handmatig instellen



Zet de waterhardheidsknop in stand 1 of 2.

Elektronische instelling



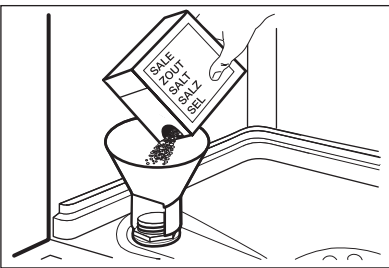
Het apparaat moet in de instelmodus staan. Zie 'HET PROGRAMMA INSTELLEN EN STARTEN'.

1. Zorg ervoor dat de programma-aanwijzer op de programmaknop op één lijn staat met het lampje aan/uit.
2. Houd **Multitab** ingedrukt. Draai tegelijkertijd de programmaschakelaar linksom, totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het eerste

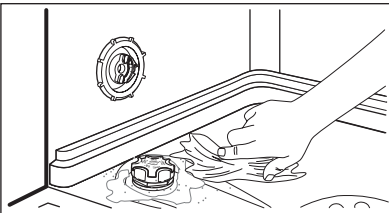
programma op het bedieningspaneel.

3. Laat **Multitab** los wanneer de huidige instelling van de waterontharder op het display wordt weergegeven.
 - Voorbeeld: **5 L** = niveau 5.
4. Druk herhaaldelijk op **Multitab** om de instelling te wijzigen.
5. Draai om de instelling te bevestigen de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met de uit-stand.

6.2 Het zoutreservoir vullen



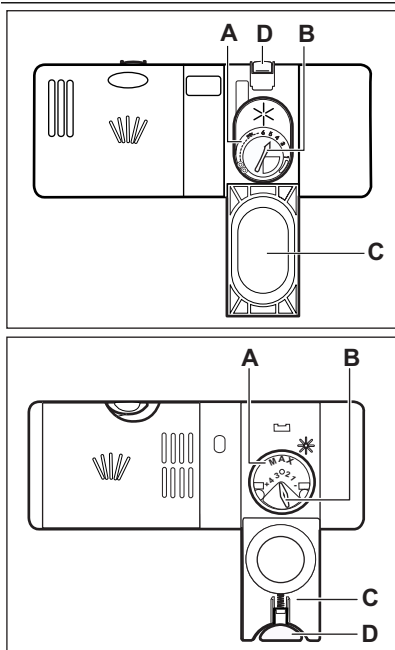
1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Doe een liter water in het zoutreservoir (alleen de eerste keer).
3. Vul het zoutreservoir met regenererzout.
4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.
5. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.



LET OP!

Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Gevaar voor roest. Start om dit te voorkomen een programma nadat u het zoutreservoir heeft bijgevuld.

6.3 Het glansmiddeldoseerbakje vullen



1. Druk op de ontgrendelknop (D) om het deksel (C) te openen.
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje (A) niet verder dan de aanduiding 'max'.
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat.
4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat het ontgrendelknopje op zijn plaats dichtklikt.

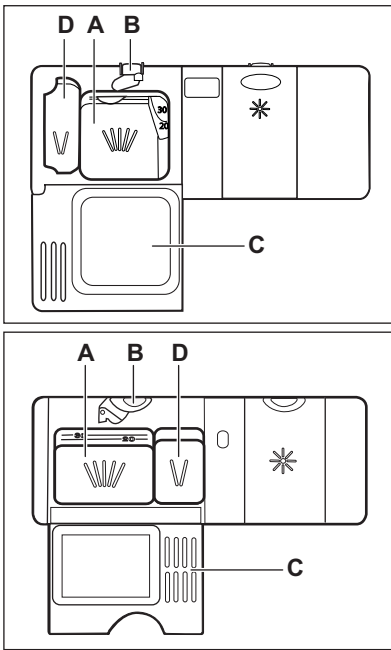


U kunt het schuifje voor de vrij te geven hoeveelheid (B) instellen tussen stand 1 (laagste hoeveelheid) en stand 4 of 6 (hoogste hoeveelheid).

7. DAGELIJKS GEBRUIK

1. Draai de waterkraan open.
2. Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het programma op het bedieningspaneel. Zorg ervoor dat het apparaat in de instelmodus staat. Zie 'EEN PROGRAMMA INSTELLEN EN STARTEN'.
 - Vul het zoutreservoir als het zoutindicatielampje brandt.
3. Ruim de korven in.
4. Voeg vaatwasmiddel toe.
5. U dient het juiste programma in te stellen en te starten voor het type lading en de mate van vervuiling.

7.1 Vaatwasmiddel gebruiken



1. Druk op de ontgrendelknop (B) om het deksel (C) te openen.
2. Doe het vaatwasmiddel in het doseerbakje (A).
3. Als het programma over een voorspoelfase beschikt, plaats dan een kleine dosis afwasmiddel in doseerbakje (D).
4. Als u vaatwastabletten gebruikt, plaatst u deze in het doseerbakje (A).
5. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat het ontgrendelknopje op zijn plaats dichtklikt.

7.2 Een programma instellen en starten

Instelmodus



Het apparaat moet in de instelmodus staan:

- Een programma starten.
- Stel het niveau van de waterontharder in.
- Om het glansmiddeldoseerbakje in te schakelen als de Multitab-functie aan staat.

Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het programma op het bedieningspaneel:

- Als de programmaduur op het display knippert, dan is het apparaat in de instelmodus.
- Als de programmaduur niet op het display knippert, dan is het apparaat niet in de instelmodus.

Om het apparaat in de instelmodus te plaatsen, houdt u **Multitab** en **Delay** in-

gedrukt totdat de programmaduur op het display knippert en de fase-indicator voor het programma begint te branden.

Een programma starten zonder startuitstel

1. Draai de waterkraan open.
2. Sluit de deur van het apparaat.
3. Draai de programmaknop tot de programma-aanwijzer op één lijn staat met het programma dat u wilt instellen. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
 - De duur van het programma knippert op display.
 - De fase-indicatielampjes van het ingestelde programma gaan branden.
4. Druk op **Start**. Het programma wordt gestart.
 - De programmaduur stopt met knipperen en neemt toe in stappen van 1 minuut.

- Alleen de indicatie van de fase in werking blijft aan.

Een programma starten met een uitgestelde start

1. Stel het programma in.
 2. Blijf op **Delay** drukken tot het display de uitgestelde tijd toont die u wilt instellen (van 1 tot 19 uur).
 - De uitgestelde tijd knippert op de display.
 3. Druk op **Start**. Het aftellen start.
 - De uitgestelde tijd stopt met knippen op de display. Het aftellen vindt plaats in stappen van 1 uur.
 - De fase-indicatielampjes van het ingestelde programma gaan uit.
- Als het aftelproces voltooid is, wordt het programma gestart.
 - Het indicatielampje van de lopende fase gaat aan.

De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent, stopt het apparaat. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het punt van onderbreking.

De uitgestelde start annuleren tijdens het aftellen

Druk herhaaldelijk op **Delay** totdat de display de programmaduur weergeeft en de fase-indicators van het ingestelde programma beginnen branden. Het programma wordt gestart.

Het programma annuleren

Houd **Multitab** en **Delay** ingedrukt totdat de display de programmaduur knip-

perend weergeeft en de fase-indicators van het ingestelde programma beginnen branden.



Controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddeldoseerbakje aanwezig is voordat u een nieuw programma start.

Aan het einde van het programma

Als het programma voltooid is, zijn de faseindicatielampjes uit en toont het display 0.

1. Schakel het apparaat uit. Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met de uit-stand.
2. Draai de waterkraan dicht.



- Als u het apparaat niet uitschakelt, dan gaan 3 minuten na het einde van het programma:

- Alle indicatielampjes gaan uit.
- De display geeft één horizontaal statusbalkje weer.

Dit helpt het energieverbruik te verminderen.

Druk op een van de toetsen. De display en de indicatielampjes gaan weer aan.



- Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
- Ruim eerst de onderkorf en dan de bovenkorf uit.
- Er kan water liggen aan de zij-kanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

8. AANWIJZINGEN EN TIPS

8.1 De waterontharder

Hard water bevat een grote hoeveelheid mineralen die schade aan het apparaat en slechte schoonmaakresultaten kan

veroorzaken. De waterontharder neutraliseert deze mineralen.

Het regenereerzout houdt de waterontharder schoon en in goede staat. Het is belangrijk om het correcte niveau voor

de waterontharder in te stellen. Dit zorgt ervoor dat de waterontharder de juiste hoeveelheid regenereerzout en water gebruikt.

8.2 Gebruik van zout, glansmiddel en vaatwasmiddel

- Gebruik enkel zout, glansmiddel en vaatwasmiddel voor afwasautomaten. Overige producten kunnen het apparaat beschadigen.
- Het glansmiddel helpt om tijdens de laatste spoelfase het servies te drogen zonder strepen en vlekken.
- Combitabletten bevatten vaatwasmiddel, glansmiddel en andere middelen. Zorg ervoor dat deze tabletten geschikt zijn voor de waterhardheid in uw omgeving. Zie de instructies op de verpakking van de producten.

Als u deze tabletten wilt gebruiken buiten de geschikte waterhardheid in uw omgeving, gebruik dan ook vaatwazout. Activeer eerst de optie Multitab, stel vervolgens de waterhardheid in en gebruik vaatwazout.

- Vaatwasmiddeltabletten lossen bij korte programma's niet geheel op. Om te voorkomen dat vaatwasmiddelresten op het servies achterblijven, raden we u aan om tabletten enkel bij lange programma's te gebruiken.



Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.

8.3 De korven inruimen



Zie de meegeleverde folder voor voorbeelden van het inruimen van de korven.

- Gebruik het apparaat alleen om voorwerpen af te wassen die vaatwasbestendig zijn.
- Doe geen voorwerpen in het apparaat die gemaakt zijn van hout, hoorn, aluminium, tin en koper.

- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Voor het gemakkelijk verwijderen van aangebrande voedselresten weekt u de pannen eerst in water voordat u ze in het apparaat plaatst.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar schuiven. Meng lepels met ander bestek.
- Zorg ervoor dat glazen andere glazen niet aanraken
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Leg lichte voorwerpen in de bovenste korf. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Zorg ervoor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een programma start.

8.4 Voor het starten van een programma

Controleer of:

- De filters schoon zijn en correct zijn geplaatst.
- De sproeiarmen niet zijn verstopt.
- De positie van de items in de mandjes correct is.
- Het programma van toepassing is op het type lading en de mate van bevulling.
- De juiste hoeveelheid afwasmiddel is gebruikt.
- Er regenereerzout en glansmiddel is toegevoegd (tenzij u gecombineerde afwastabletten gebruikt).
- De dop van het zoutreservoir goed dicht zit.

9. ONDERHOUD EN REINIGING



WAARSCHUWING!

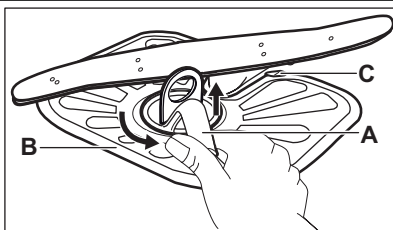
Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.



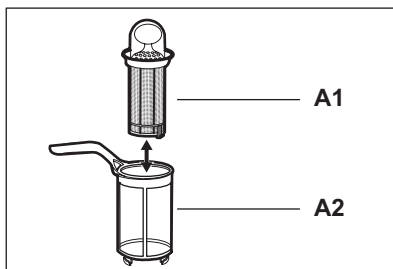
Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten.

Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

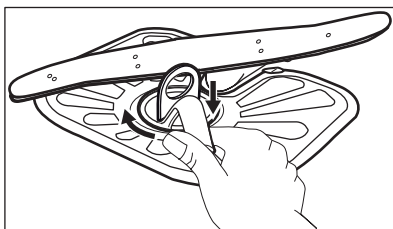
9.1 De filters reinigen



1. Draai het filter (A) linksom en verwijder het.



2. Haal om het filter (A) te demonteren, (A1) en (A2) uit elkaar.
3. Verwijder het filter (B).
4. Reinig de filters met water.
5. Zet het filter (B) terug in de startpositie. Zorg ervoor dat ze goed worden gemonteerd onder de twee geleiders (C).



6. Monteer het filter (A) en zet het in positie in filter (B). Rechtsom draaien tot het vastzit.



Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

9.2 De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen.

Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

9.3 Buitenkant reinigen

Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek.

Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

10. PROBLEEMOPLOSSING

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.

Raadpleeg voordat u contact opneemt met de service-afdeling, de informatie

die volgt voor oplossing van het probleem.

Bij sommige problemen wordt er op de display een alarmcode weergegeven:

- **,10** - Het apparaat wordt niet gevuld met water.
- **,20** - Het apparaat pompt geen water weg.

- **,30** - Het beschermingssysteem tegen waterlekage is in werking getreden.



WAARSCHUWING!

Schakel het apparaat uit voordat u controles uitvoert. Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met de uit-stand.

Probleem	Mogelijke oplossing
U kunt het apparaat niet activeren.	Zorg dat de stekker in het stopcontact is gestoken. Zorg dat er geen zekering in de zekeringenkast is doorgebrand.
Het programma start niet.	Zorg dat de deur van het apparaat is gesloten. Druk op Start . Als de starttijdkeuze start is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het einde van het aftellen.
Het apparaat wordt niet met water gevuld.	Controleer of de waterkraan is geopend Zorg dat de waterdruk niet te laag is. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw lokale waterleidingbedrijf. Controleer of de waterkraan niet verstopt is.
	Controleer of het filter in de toevoerslang niet verstopt is.
	Controleer of er geen knikken of bochten in de watertoevoerslang aanwezig zijn.
Het apparaat pompt geen water weg.	Controleer of de gootsteenafvoer niet verstopt is. Controleer of er geen knikken of bochten in de waterafvoerslang aanwezig zijn.
Het beschermingssysteem tegen lekkage is aan.	Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.

Schakel het apparaat na de controles in. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken. Als het probleem opnieuw optreedt, neemt u contact op met onze service-afdeling.

Als de display andere alarmcodes geeft, neemt u contact op met onze service-afdeling.

10.1 Als de afwas- en droogresultaten niet naar wens zijn

Witte strepen of een blauwe waas op glazen en serviesgoed.

- De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog. Stel de keuzeschakelaar van het glansmiddel in op een lagere stand.
- Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.

Vlekken en droog water komen op glazen en serviesgoed terecht.

- De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is niet voldoende. Stel de keuzeschakelaar van het glansmiddel in op een hogere stand.
- De kwaliteit van het vaatwasmiddel kan de oorzaak zijn.

Het serviesgoed is nat.

- Het afwasprogramma bevatte geen droogfase of een droogfase op lage temperatuur.
- Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.
- De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.
- De kwaliteit van de gecombineerde vaatwastabletten kan de oorzaak zijn. Probeer een ander merk of activeer het glansmiddeldoseerbakje en gebruik het glansmiddel samen met de gecombineerde afwastabletten.



Zie 'AANWIJZINGEN EN TIPS' voor andere mogelijke oorzaken.

Activeer het glansmiddeldoseerbakje als de multitab-functie geactiveerd is



Het apparaat moet in de instelmodus staan. Zie 'HET PROGRAMMA INSTELLEN EN STARTEN'.

1. Zorg ervoor dat de programma-aanwijzer op de programmaknop op één lijn staat met het lampje aan/uit.
2. Houd **Multitab** ingedrukt. Draai tegelijkertijd de programmaschakelaar linksom, totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het eerste programma op het bedieningspaneel.
3. Laat **Multitab** los wanneer de huidige instelling van de waterontharder op het display wordt weergegeven.
4. Draai de programmaschakelaar linksom, totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het tweede afwasprogramma op het bedieningspaneel.
5. Wordt op de display de instelling van het glansmiddeldoseerbakje weergegeven.

<i>0 d</i>	Uit
<i>1 d</i>	Aan

6. Druk op **Multitab** om de instelling te wijzigen.
7. Draai om de instelling te bevestigen de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met de uit-stand.

11. TECHNISCHE INFORMATIE

Afmeting	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Aansluiting op het elektriciteitsnet	Zie het typeplaatje.	
	Voltage	220-240 V
	Tijd	50 Hz
Waterdruk	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Watertoevoer ¹⁾	Koud water of warm water ²⁾	max. 60 °C
Vermogen	Couverts	12

Energieverbruik	Modus aan	0.99 W
	Modus uit	0.10 W

- 1) Sluit de slang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad.
- 2) Als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonnepanelen en windenergie), gebruik dan een heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.

12. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♻️. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.
Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en

elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS	35
2. PRODUCT DESCRIPTION	37
3. CONTROL PANEL	38
4. PROGRAMMES	38
5. OPTIONS	39
6. BEFORE FIRST USE	40
7. DAILY USE	42
8. HINTS AND TIPS	44
9. CARE AND CLEANING	45
10. TROUBLESHOOTING	46
11. TECHNICAL INFORMATION	48
12. ENVIRONMENT CONCERNS	48

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com



Register your product for better service:
www.aeg.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.
When contacting Service, ensure that you have the following data available.
The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety



WARNING!

Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- Do not let persons, children included, with reduced physical sensory, reduced mental functions or lack of experience and knowledge use the appliance. They must have supervision or instruction for the operation of the appliance by a person who is responsible for their safety.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Keep all detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance door when it is open.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shock-proof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. Should the appliance power supply cable need to be replaced, this must be carried out by our Service Centre.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- Do not touch the mains cable or the mains plug with wet hands.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

1.2 Installation

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature is less than 0 °C.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Make sure that the appliance is installed below and adjacent to safe structures.

Electrical connection



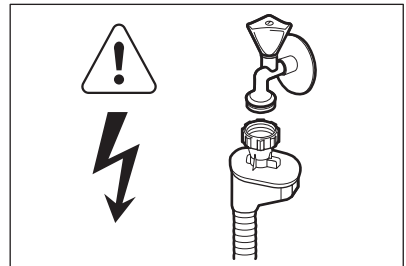
WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.

Water connection

- Make sure not to cause damage to the water hoses.
- Before you connect the appliance to new pipes or pipes not used for a long time, let the water flow until it is clean.
- The first time you use the appliance, make sure that there is no leakage.
- The water inlet hose has a safety valve and a sheath with an inner mains cable.



WARNING!

Dangerous voltage.

- If the water inlet hose is damaged, immediately disconnect the mains plug from the mains socket. Contact the Service to replace the water inlet hose.

1.3 Use

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - Farm houses
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments
 - Bed and breakfast type environments.



WARNING!

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Put knives and cutlery with sharp points in the cutlery basket with the points down or in a horizontal position.
- Do not keep the appliance door open without supervision to prevent to fall on it.

- Do not sit or stand on the open door.
- Dishwasher detergents are dangerous. Obey the safety instructions on the detergent packaging.
- Do not drink and play with the water in the appliance.
- Do not remove the dishes from the appliance until the programme is completed. There can be detergent on the dishes.
- The appliance can release hot steam if you open the door while a programme operates.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.

1.4 Disposal

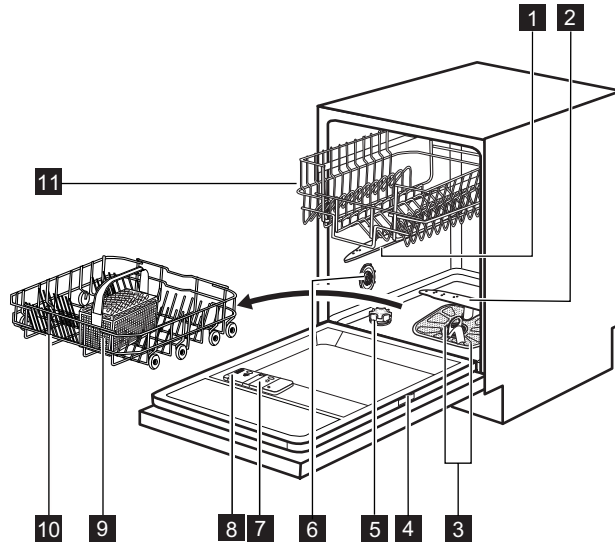


WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

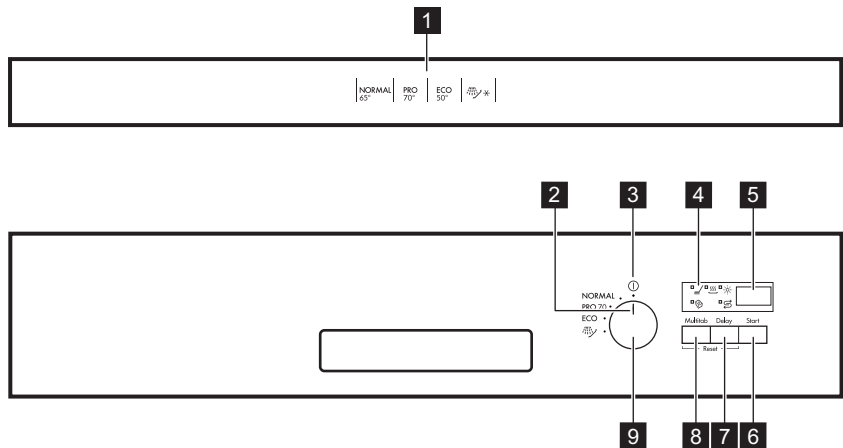
2. PRODUCT DESCRIPTION



- 1 Upper spray arm
- 2 Lower spray arm
- 3 Filters
- 4 Rising plate
- 5 Salt container
- 6 Water hardness dial

- 7 Rinse aid dispenser
- 8 Detergent dispenser
- 9 Cutlery basket
- 10 Lower basket
- 11 Upper basket

3. CONTROL PANEL



- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1 Programme guide | 6 Start button |
| 2 Programme marker | 7 Delay button |
| 3 Off position | 8 Multitab button |
| 4 Indicators | 9 Programme knob |
| 5 Display | |

Indicators	Description
	Washing phase indicator.
	Drying phase indicator.
	Rinse aid indicator. This indicator is off while the programme operates.
	Salt indicator. This indicator is off while the programme operates.
	Multitab indicator.

4. PROGRAMMES

Pro-gramme ¹⁾	Degree of soil Type of load	Programme phases	Dura- tion (min)	Energy (kWh)	Water (l)
NORMAL	Normal soil Crocery and cutlery	Prewash Wash 65 °C Rinses Dry	90 - 100	1.4 - 1.6	17 - 19

Pro- gramme ¹⁾	Degree of soil Type of load	Programme phases	Dura- tion (min)	Energy (kWh)	Water (l)
PRO 70 ²⁾	Heavy soil Crocery, cut- lery, pots and pans	Prewash Wash 70 °C Rinses Dry	140 - 150	1.5 - 1.7	15 - 17
ECO ³⁾	Normal soil Crocery and cutlery	Prewash Wash 50 °C Rinses Dry	155 - 165	1.0 - 1.1	13 - 15
 ⁴⁾	All	Prewash	12	0.1	4

- 1) The pressure and the temperature of the water, the variations of the mains supply, the options and the quantity of dishes can change the programme duration and the consumption values.
- 2) This programme has a high temperature rinsing phase for better hygiene results. During the rinsing phase, the temperature stays at 70 °C for 10 to 14 minutes.
- 3) This is the standard programme for test institutes. With this programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crocery and cutlery with normal soil.
- 4) Use this programme to quickly rinse the dishes. This prevents the remaining food to bond on the dishes and bad odours to come out from the appliance.
Do not use detergent with this programme.

Information for test institutes

For all the necessary information for test performance. send an email to:
info.test@dishwasher-production.com

Write down the product number (PNC) that is on the rating plate.

5. OPTIONS



Activate or deactivate the options before the start of a programme. You cannot activate or deactivate the options while a programme operates.



If one or more options are set, make sure that the related indicators are on before the programme starts.

5.1 Multitab option

Activate this option only when you use the combi detergent tablets. This option deactivates the flow of rinse aid and salt. The related indicators are off.
The programme duration can increase.

Activating the Multitab option



Activate or deactivate the Multitab option before the start of a programme. You cannot activate or deactivate this option while a programme operates.

1. Press the on/off button to activate the appliance. Make sure that the appliance is in setting mode. Refer to 'SETTING AND STARTING A PROGRAMME'.
2. Press **Multitab**, the Multitab indicator comes on.



The option stays on until you deactivate it. Press **Multitab**, the Multitab indicator goes off.

If you stop to use the combi detergent tablets, before you start to use separately detergent, rinse aid and dishwasher salt, do these steps:

- 1. Deactivate the Multitab option.
- 2. Set the water softener to the highest level.
- 3. Make sure that the salt container and the rinse aid dispenser are full.

- 4. Start the shortest programme with a rinsing phase, without detergent and without dishes.
- 5. Adjust the water softener to the water hardness in your area.
- 6. Adjust the released quantity of rinse aid.

6. BEFORE FIRST USE

- 1. Make sure that the set level of the water softener agrees with the water hardness in your area. If not, adjust the water softener. Contact your local water authority to know the water hardness in your area.
- 2. Fill the salt container.
- 3. Fill the rinse aid dispenser.
- 4. Open the water tap.

- 5. Processing residues can stay in the appliance. Start a programme to remove them. Do not use detergent and do not load the baskets.



If you use the combi detergent tablets, activate the multitab option.

6.1 Adjusting the water softener

Water hardness				Water softener adjustment	
German degrees (°dH)	French degrees (°fH)	mmol/l	Clarke degrees	Manual	Electronic
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

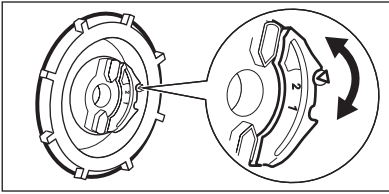
1) Factory position.

2) Do not use salt at this level.



You must adjust the water softener manually and electronically.

Manual adjustment



Turn the water hardness dial to the position 1 or 2.

Electronic adjustment



The appliance must be in setting mode. Refer to 'SETTING AND STARTING A PROGRAMME'.

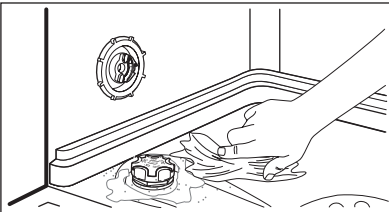
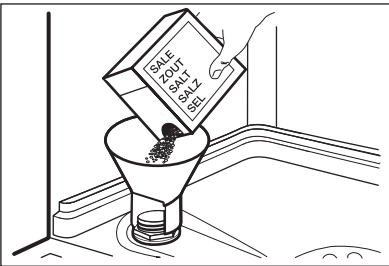
1. Make sure that the programme marker on the programme knob is aligned with the off position.
2. Press and hold **Multitab**. At the same time turn the programme knob counterclockwise until the programme marker is aligned with the first programme on the control panel.

3. Release **Multitab** when the display shows the setting of the water softener.

• Example: **S L** = level 5.

4. Press **Multitab** again and again to change the setting.
5. To confirm the setting, turn the programme knob until the programme marker is aligned with the off position.

6.2 Filling the salt container



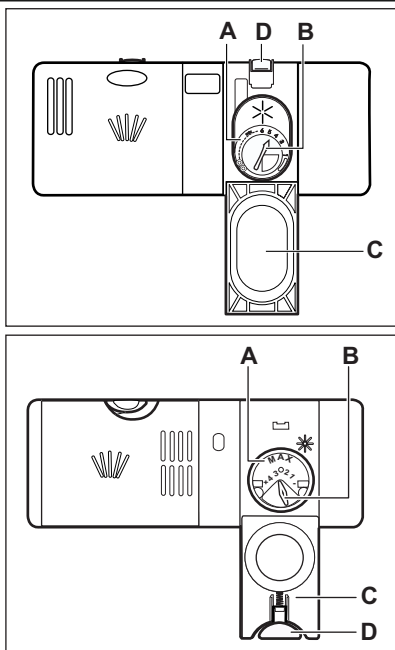
1. Turn the cap counterclockwise and open the salt container.
2. Put 1 litre of water in the salt container (only for the first time).
3. Fill the salt container with dishwasher salt.
4. Remove the salt around the opening of the salt container.
5. Turn the cap clockwise to close the salt container.



CAUTION!

Water and salt can come out from the salt container when you fill it. Risk of corrosion. To prevent it, after you fill the salt container, start a programme.

6.3 Filling the rinse aid dispenser



1. Press the release button **(D)** to open the lid **(C)**.
2. Fill the rinse aid dispenser **(A)**, no more than the mark 'max'.
3. Remove the spilled rinse aid with an absorbent cloth to prevent too much foam.
4. Close the lid. Make sure that the release button locks into position.

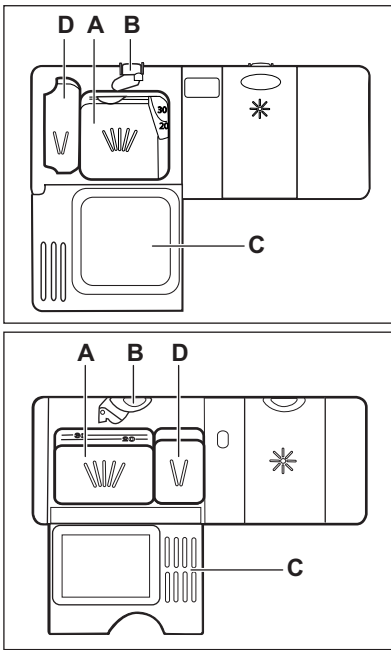


You can turn the selector of the released quantity **(B)** between position 1 (lowest quantity) and position 4 or 6 (highest quantity).

7. DAILY USE

1. Open the water tap.
2. Turn the programme knob until the programme marker is aligned with a programme on the control panel. Make sure that the appliance is in setting mode, refer to 'SETTING AND STARTING A PROGRAMME'.
 - If the salt indicator is on, fill the salt container.
 - If the rinse aid indicator is on, fill the rinse aid dispenser.
3. Load the baskets.
4. Add the detergent.
5. Set and start the correct programme for the type of load and the degree of soil.

7.1 Using the detergent



1. Press the release button (B) to open the lid (C).
2. Put the detergent in the compartment (A).
3. If the programme has a prewash phase, put a small quantity of detergent in the compartment (D).
4. If you use detergent tablets, put the tablet in the compartment (A).
5. Close the lid. Make sure that the release button locks into position.

7.2 Setting and starting a programme

Setting mode



The appliance must be in setting mode to:

- Start a programme.
- Set the level of the water softener.
- Activate the rinse aid dispenser when the Multitab function is on.

Turn the programme knob until the programme marker is aligned with a programme on the control panel:

- If the programme duration flashes in the display, the appliance is in setting mode.
- If the programme duration in the display is not flashing, the appliance is not in setting mode.

To put the appliance in setting mode, press and hold **Multitab** and **Delay** until the programme duration flashes in the

display and the phase indicators for the programme come on.

Starting a programme without delay start

1. Open the water tap.
2. Close the appliance door.
3. Turn the programme knob until the programme marker is aligned with the programme you want to set. Make sure that the appliance is in setting mode.
 - The programme duration flashes in the display.
 - The phase indicators of the set programme come on.
4. Press **Start**. The programme starts.
 - The programme duration stops flashing in the display and starts to decrease with steps of 1 minute.
 - Only the indicator of the phase in operation stays on.

Starting a programme with delay start

1. Set the programme.
2. Press **Delay** again and again until the display shows the delay time you want to set (from 1 to 19 hours).
 - The delay time flashes in the display.
3. Press **Start**. The countdown starts.
 - The delay time stops flashing in the display. The countdown starts to decrease with steps of 1 hour.
 - The phase indicators of the set programme go off.
- When the countdown is completed, the programme starts.
 - The indicator of the phase in operation comes on.

Opening the door while the appliance operates

If you open the door, the appliance stops. When you close the door, the appliance continues from the point of interruption.

Cancelling the delay start while the countdown operates

Press **Delay** again and again until the display shows the programme duration and the phase indicators of the set programme come on. The programme starts.

Cancelling the programme

Press and hold **Multitab** and **Delay** until the programme duration flashes in the

display and the phase indicators of the set programme come on.



Make sure that there is detergent in the detergent dispenser before you start a new programme.

At the end of the programme

When the programme is completed, the display shows **0** and the phase indicators go off.

1. Deactivate the appliance. Turn the programme knob until the programme marker is aligned with the off position.
2. Close the water tap.



- If you do not deactivate the appliance, after three minutes from the end of the programme:
 - All the indicators go off.
 - The display shows one horizontal status bar.

This helps to decrease the energy consumption.

Press one of the buttons, the display and the indicators come on again.



- Let the dishes become cold before you remove them from the appliance. Hot dishes can be easily damaged.
- First remove the items from the lower basket, then from the upper basket.
- There can be water on the sides and on the door of the appliance. Stainless steel becomes cool more quickly than the dishes.

8. HINTS AND TIPS

8.1 The water softener

Hard water contains a high quantity of minerals that can cause damage to the appliance and bad washing results. The water softener neutralises these minerals.

The dishwasher salt keeps the water softener clean and in good conditions. It is important to set the right level of the water softener. This makes sure that the water softener uses the correct quantity of dishwasher salt and water.

8.2 Using salt, rinse aid and detergent

- Only use salt, rinse aid and detergent for dishwasher. Other products can cause damage to the appliance.
- The rinse aid helps, during the last rinsing phase, to dry the dishes without streaks and stains.
- Combi detergent tablets contain detergent, rinse aid and other added agents. Be sure that these tablets are applicable to the water hardness in your area. Refer to the instructions on the packaging of the products.

If you want to use these tablets out of the applicable water hardness, you must also use dishwasher salt. First activate the Multitab option, then adjust the water softener to the water hardness in your area and use dishwasher salt.

- Detergent tablets do not fully dissolve with short programmes. To prevent detergent residues on the tableware, we recommend that you use the tablets with long programmes.



Do not use more than the correct quantity of detergent. Refer to the instructions on the detergent packaging.

8.3 Loading the baskets



Refer to the supplied leaflet with examples of the load of the baskets.

- Only use the appliance to wash items that are dishwasher-safe.
- Do not put in the appliance items made of wood, horn, aluminium, pewter and copper.

- Do not put in the appliance items that can absorb water (sponges, household cloths).
- Remove remaining food from the items.
- To remove easily remaining burned food, soak pots and pans in water before you put them in the appliance.
- Put hollow items (cups, glasses and pans) with the opening down.
- Make sure that cutlery and dishes do not bond together. Mix spoons with other cutlery.
- Make sure that glasses do not touch other glasses.
- Put the small items in the cutlery basket.
- Put the light items in the upper basket. Make sure that they do not move.
- Make sure that the spray arms can move freely before you start a programme.

8.4 Before starting a programme

Make sure that:

- The filters are clean and correctly installed.
- The spray arms are not clogged.
- The position of the items in the baskets is correct.
- The programme is applicable for the type of load and for the degree of soil.
- The correct quantity of detergent is used.
- There is dishwasher salt and rinse aid (unless you use combi detergent tablets).
- The cap of the salt container is tight.

9. CARE AND CLEANING



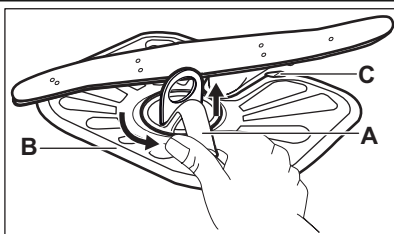
WARNING!

Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

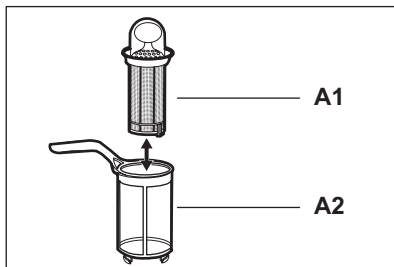


Dirty filters and clogged spray arms decrease the washing results. Make a check regularly and, if necessary, clean them.

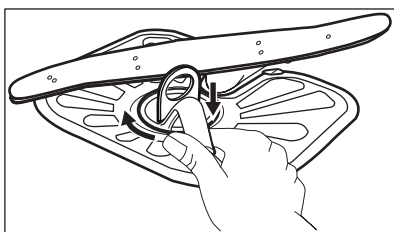
9.1 Cleaning the filters



1. Turn the filter (A) counterclockwise and remove it.



2. To disassemble the filter (A), pull apart (A1) and (A2).
3. Remove the filter (B).
4. Wash the filters with water.
5. Put the filter (B) to its initial position. Make sure that it assembles correctly under the two guides (C).



6. Assemble the filter (A) and put it into position in filter (B). Turn it clockwise until it locks.



An incorrect position of the filters can cause bad washing results and damage to the appliance.

9.2 Cleaning the spray arms

Do not remove the spray arms. If the holes in the spray arms are clogged, remove remaining parts of soil with a thin pointed object.

Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents.

9.3 External cleaning

Clean the appliance with a moist soft cloth.

10. TROUBLESHOOTING

The appliance does not start or it stops during operation. Before you contact the Service, refer to the information that follows for a solution to the problem.

With some problems, the display shows an alarm code:

- **10** - The appliance does not fill with water.

- **,20** - The appliance does not drain the water.
- **,30** - The anti-flood device is on.

**WARNING!**

Deactivate the appliance before you do the checks. Turn the programme knob until the programme marker is aligned with the off position.

Problem	Possible solution
You cannot activate the appliance.	Make sure that the mains plug is connected to the mains socket.
	Make sure that there is not a damaged fuse in the fuse box.
The programme does not start.	Make sure that the appliance door is closed.
	Press Start .
	If the delay start is set, cancel the setting or wait for the end of the countdown.
The appliance does not fill with water.	Make sure that the water tap is open.
	Make sure that the pressure of the water supply is not too low. For this information, contact your local water authority.
	Make sure that the water tap is not clogged.
	Make sure that the filter in the inlet hose is not clogged.
	Make sure that the inlet hose has no kinks or bends.
The appliance does not drain the water.	Make sure that the sink spigot is not clogged.
	Make sure that the drain hose has no kinks or bends.
The anti-flood device is on.	Close the water tap and contact the Service.

After the checks are completed, activate the appliance. The programme continues from the point of interruption. If the problem occurs again, contact the Service.
If the display shows other alarm codes, contact the Service.

10.1 If the washing and drying results are not satisfactory

Whitish streaks or bluish layers on glasses and dishes

- The released quantity of rinse aid is too much. Adjust the rinse aid selector to a lower position.
- The quantity of detergent is too much.

Stains and dry water drops on glasses and dishes

- The released quantity of rinse aid is not sufficient. Adjust the rinse aid selector to a higher position.
- The quality of the detergent can be the cause.

Dishes are wet

- The programme is without a drying phase or with a low temperature drying phase.
- The rinse aid dispenser is empty.
- The quality of the rinse aid can be the cause.
- The quality of the combi detergent tablets can be the cause. Try a different brand or activate the rinse aid dis-

penser and use rinse aid together with the combi detergent tablets.



Refer to 'HINTS AND TIPS' for other possible causes.

Activating the rinse aid dispenser with the multitab function activated



The appliance must be in setting mode. Refer to 'SETTING AND STARTING A PROGRAMME'.

- 1. Make sure that the programme marker on the programme knob is aligned with the off position.
- 2. Press and hold **Multitab**. At the same time turn the programme knob counterclockwise until the programme marker is aligned with the first programme on the control panel.

- 3. Release **Multitab** when the display shows the setting of the water softener.
- 4. Turn the programme knob counterclockwise until the programme marker is aligned with the second washing programme on the control panel.
- 5. The display shows the setting of the rinse aid dispenser.

0 d	Off
1 d	On

- 6. Press **Multitab** to change the setting.
- 7. To confirm the setting, turn the programme knob until the programme marker is aligned with the off position.

11. TECHNICAL INFORMATION

Dimensions	Width / Height / Depth (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Electrical connection	Refer to the rating plate.	
	Voltage	220-240 V
	Frequency	50 Hz
Water supply pressure	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Water supply ¹⁾	Cold water or hot water ²⁾	max. 60 °C
Capacity	Place settings	12
Power consumption	Left-on mode	0.99 W
	Off-mode	0.10 W

- 1) Connect the water inlet hose to a water tap with a 3/4" thread.
- 2) If the hot water comes from alternative sources of energy, (e.g. solar panels, aeolian energy), use the hot water supply to decrease energy consumption.

12. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♻️. Put the packaging in applicable containers to recycle it.

Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling

facility or contact your municipal office.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	51
2. PRODUKTBESKRIVNING	53
3. KONTROLLPANEL	54
4. PROGRAM	54
5. TILLVALSFUNKTIONER	55
6. INNAN MASKINEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN	56
7. DAGLIG ANVÄNDNING	58
8. RÅD OCH TIPS	60
9. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING	61
10. FELSÖKNING	62
11. TEKNISK INFORMATION	64
12. MILJÖSKYDD	64

FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:
www.aeg.com



Registrera din produkt för bättre service:
www.aeg.com/productregistration



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.aeg.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.

Informationen finns på typskylten. Modell, PNC, serienummer.



Varnings-/viktig säkerhetsinformation.



Allmän information och tips



Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på egendom som orsakats av felaktig installation eller användning. Förvara alltid instruktionerna tillsammans med produkten för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och handikappade



VARNING

Risk för kvävning, skador eller permanent invaliditet.

- Tillåt inte användning av produkten av någon med reducerad fysisk förmåga, reducerad mental förmåga eller avsaknad av kunskap om hur produkten används (detta omfattar barn). De ska övervakas eller instrueras vid användning av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Håll allt diskmedel utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.

1.2 Installation

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Installera och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 0 °C.
- Följ de installationsinstruktioner som följer med produkten.
- Kontrollera att produkten har installerats under och bredvid stadiga skåp- eller bänkstommar.

Elektrisk anslutning



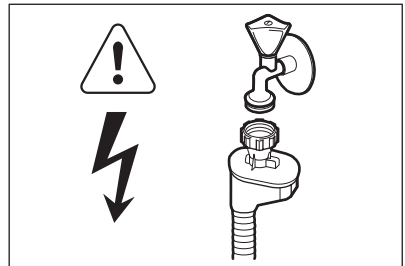
VARNING

Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste vara jordad.
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten och nätkabeln. Om produktens nätkabel behöver bytas måste det göras av vårt servicecenter.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i nätkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Ta inte i nätkabeln eller stickkontakten med våta händer.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EU:s direktiv.

Anslutning av vatten

- Kontrollera så att du inte skadar vattenslangarna.
- Innan du ansluter produkten till nya rör eller till rör som inte har använts på länge låter du vattnet rinna tills det är rent.
- Den första gången du använder produkten ska du kontrollera att inget läckage förekommer.
- Tilloppslangen har en säkerhetsventil och en mantel med en inre elkabel.



VARNING

Farlig spänning.

- Koppla omedelbart loss maskinen från eluttaget om tillloppsslangen är skadad. Kontakta service för att byta ut tillloppsslangen.

1.3 Använd

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
 - Personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
 - Bondgårdar
 - Av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer
 - Miljöer av typen bed and breakfast.



VARNING

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Lägg knivar och bestick med vassa kanter i bestickskorgen med spetsarna neråt eller i horisontellt läge.
- Lämna inte produktens lucka öppen utan att övervaka så att ingen faller över den.
- Sitt eller stå inte på luckan när den är öppen.

- Maskindiskmedel är farligt. Följ säkerhetsanvisningarna på diskmedelspaketet.
- Drick och lek inte med vattnet i produkten.
- Ta inte ur disken ur produkten förrän diskprogrammet är klart. Det kan finnas diskmedel på tallrikarna.
- Produkten kan utsöndra het vattenångor om du öppnar dörren medan ett program är igång.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på diskmaskinen.
- Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.

1.4 Avfallshantering

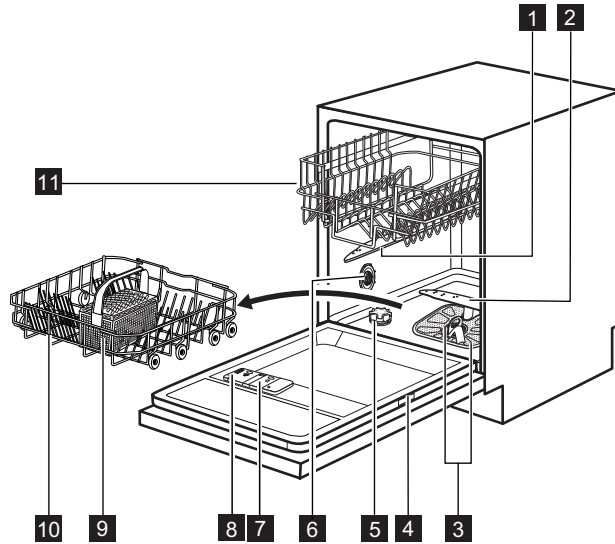


VARNING

Risk för kvävning eller skador.

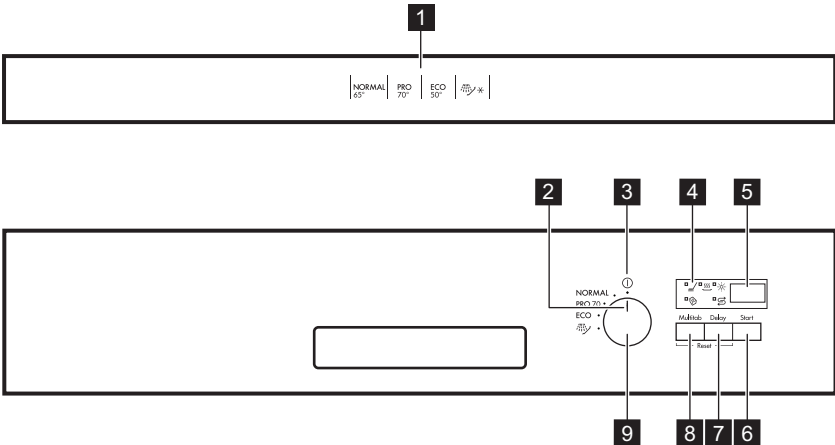
- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort lucklåset för att hindra att barn eller djur stängs in iuti produkten.

2. PRODUKTBESKRIVNING



- | | |
|---|-------------------------|
| 1 Övre spolarmen | 7 Spolglansfack |
| 2 Nedre spolarmen | 8 Diskmedelsfack |
| 3 Filtren | 9 Bestickkorg |
| 4 Typskylt | 10 Underkorg |
| 5 Saltbehållare | 11 Överkorg |
| 6 Reglage för inställning av vattenhårdhet | |

3. KONTROLLPANEL



- 1 Programguide
- 2 Programmarkör
- 3 Av-läge
- 4 Indikatorlampor
- 5 Display

- 6 Start-knapp
- 7 Delay-knapp
- 8 Multitab-knapp
- 9 Programväljare

Indikatorlampor	Beskrivning
	Kontrollampa för Diskfas.
	Kontrollampa för torkfas.
	Kontrollampa för spolglans. Denna kontrollampa är släckt när programmet arbetar.
	Saltkontrollampa. Denna kontrollampa är släckt när programmet arbetar.
	Multitab-kontrollampa.

4. PROGRAM

Program ¹⁾	Smutsgrad Typ av disk	Program faser	Varak- tighet (min.)	Energi (kWh)	Vatten (l)
NORMAL	Normalt smutsad disk Porslin och be- stick	Fördisk Huvuddisk 65 °C Sköljningar Torrt	90 - 100	1.4 - 1.6	17 - 19

Program ¹⁾	Smutsgrad Typ av disk	Program faser	Varak- tighet (min.)	Energi (kWh)	Vatten (l)
PRO 70 2)	Hårt smutsad disk Porslin, be- stick, kastruller och pannor	Fördisk Huvuddisk 70 °C Sköljningar Torrt	140 - 150	1.5 - 1.7	15 - 17
ECO 3)	Normalt smutsad disk Porslin och be- stick	Fördisk Huvuddisk 50 °C Sköljningar Torrt	155 - 165	1.0 - 1.1	13 - 15
 4)	Alla	Fördisk	12	0.1	4

1) Vattnets tryck och temperatur, spänningsvariationer, funktionerna samt mängden disk och tillvalsfunktion kan ändra programtiden och dessa förbrukningsvärden.

2) Detta program har en sköljfas med hög temperatur för hygienmässigt bättre resultat. Under sköljfasen stannar temperaturen vid 70 °C i 10 till 14 minuter.

3) Detta är normalprogrammet för testinstitut. Med detta program får du den mest effektiva användningen av vatten och energiförbrukning för normalt smutsat porslin och bestick.

4) Använd detta program för att snabbt skölja disken. Det hindrar att matrester fastnar på disken och att dålig lukt kommer ut ur produkten.
Använd inte diskmedel för det här programmet.

Information till provanstalter

Skicka ett e-postmeddelande för all nödvändig information om prestandatest:

info.test@dishwasher-production.com

Anteckna produktnumret (PNC) som står på typskylten.

5. TILLVALSFUNKTIONER



Aktivera eller inaktivera Multitab-funktionen innan du startar ett program. Du kan inte aktivera eller inaktivera tillvalsfunktionerna medan ett program pågår.



Om en eller flera funktioner är inställda måste du se till att tillhörande kontrollampor är tända innan programmet startar.

5.1 Multitab-funktionen

Aktivera endast denna funktion när du använder kombinerade disktabletter. Denna funktion avaktiverar doseringen av spolglans och salt. Motsvarande kontrollampor är släckta.

Programmets varaktighet kan förlängas.

Aktivera Multitab-funktionen



Aktivera eller inaktivera Multitab-funktionen innan du startar ett program. Du kan inte aktivera eller inaktivera funktionen medan ett program pågår.

1. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten. Kontrollera att produkten är i inställningsläge. Se avsnittet "STÄLLA IN OCH STARTA ETT PROGRAM".

2. Tryck på **Multitab**, kontrollampan för Multitab tänds.



Funktionen förblir aktiverad tills du avaktiverar den. Tryck på **Multitab**, kontrollampan för Multitab släcks.

Om du slutar använda de kombinerade disktabletterna, ska du följa nedanstående steg innan du börjar använda separat diskmedel, spolglans och avhårdningssalt:

1. Avaktivera Multitab-funktionen.
2. Ställ in vattenavhårdaren på högsta nivå.

3. Kontrollera att saltbehållaren och spolglansdoseringen är fulla.
4. Starta det kortaste programmet med en sköljfas, utan diskmedel och utan disk.
5. Justera vattenhårdheten efter den hårdhet vattnet har där du bor.
6. Justera den utströmmande mängden spolglans.

6. INNAN MASKINEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

1. Kontrollera att den inställda nivån på vattenavhårdare överensstämmer med den hårdhet vattenet har där du bor. Om inte, justera vattenavhårdaren. Kontakta det lokala Vattenverket för att få information om vattnets hårdhet där du bor.
2. Fyll saltbehållaren.
3. Fyll spolglansdoseringen.
4. Öppna vattenkranen.
5. Rester av diskmedel kan finnas kvar i produkten. Starta ett program för att få bort dem. Använd inte diskmedel och fyll inte korgarna.



Om du använder kombinerade diskmedelstabletter, aktivera multitabfunktionen.

6.1 Justera vattenavhårdaren

Vattenhårdhet				Vattenavhårdare inställning	
Tyska grader (°dH)	Franska grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Manuellt	Elekttronisk
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

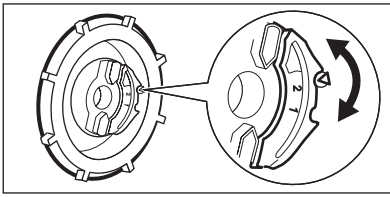
¹⁾ Fabriksinställning

²⁾ Använd inte salt på denna nivå.



Du måste justera vattenavhärda-
ren manuellt och elektroniskt.

Manuell inställning



Vrid reglaget till läge 1 eller 2.

Elektronisk inställning



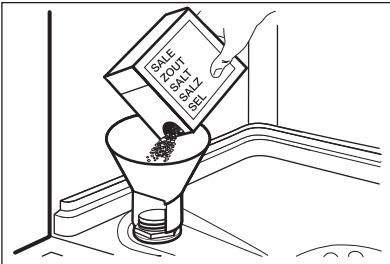
Produkten måste vara i inställ-
ningsläge. Se avsnittet "STÄLLA
IN OCH STARTA ETT PRO-
GRAM".

1. Se till att programmarkören på pro-
gramvredet är inriktad med av-läget.
2. Tryck på och håll in **Multitab**. Vrid
samtidigt programvredet moturs tills

programmarkören pekar mot det för-
sta programmet på kontrollpanelen.

3. Släpp **Multitab** när inställningen för
vattenavhärda-rens visas på displayen.
• Exempel: **S L** = nivå 5.
4. Tryck på **Multitab** upprepade gånger
för att ändra inställning.
5. Bekräfta inställningen genom att vri-
da programvredet tills programmar-
kören pekar mot av-läget.

6.2 Fylla på saltbehållaren

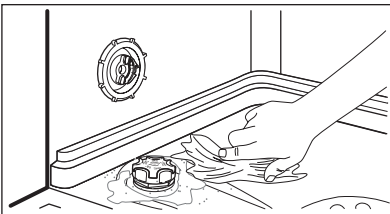


1. Öppna saltbehållaren genom att vri-
da locket moturs.
2. Häll 1 liter vatten i saltbehållaren
(endast första gången).
3. Fyll på disksalt i saltbehållaren.
4. Ta bort eventuellt salt från saltbehål-
larens öppning.
5. Stäng saltbehållaren genom att vrida
locket medurs.

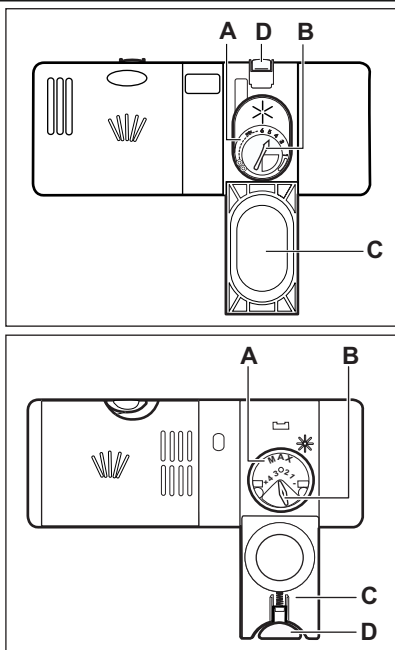


FÖRSIKTIGHET

Vatten och avhärningssalt kan
rinna ut ur saltbehållaren när du
fyller på den. Risk för korrosion
föreligger. För att förebygga det
ska du starta ett program när du
har fyllt på saltbehållaren.



6.3 Fyll spolglansfacket



1. Tryck in spärren (**D**) för att öppna locket (**C**).
2. Fyll spolglansdoseringen (**A**), men inte mer än till märket "max".
3. Torka upp eventuell utspillt spolglans med en absorberande trasa så att det inte bildas för mycket skum.
4. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

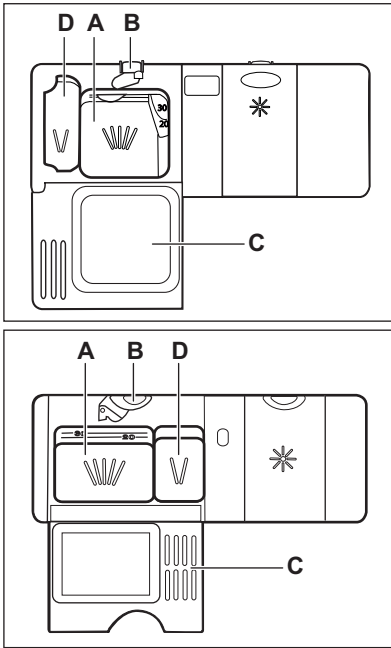


Du kan vrida väljaren för den utsläppta mängden (**B**) mellan läge 1 (minsta mängd) och läge 4 eller 6 (största mängd).

7. DAGLIG ANVÄNDNING

1. Öppna vattenkranen.
2. Vrid programvredet tills programmarkören pekar mot ett program på kontrollpanelen. Kontrollera att produkten är i inställningsläget, se avsnittet "STÄLLA IN OCH STARTA ETT PROGRAM".
 - Om saltbehållarens kontrollampa är på, fyll på saltbehållaren.
 - Om kontrollampen för spolglans är på, fyll på spolglansfacket.
3. Ladda korgarna.
4. Tillsätt diskmedlet.
5. Ställ in och starta rätt program för typen av disk och smutsgrad.

7.1 Använda diskmedel



1. Tryck in spärren (B) för att öppna locket (C).
2. Häll diskmedlet i facket märkt (A).
3. Om diskprogrammet har en fördiskfas, lägg en liten mängd diskmedel i diskmedelsfacket (D).
4. Om du använder diskmedelstapetter, lägg tabletten i diskmedelsfacket (A).
5. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

7.2 Ställa in och starta ett program

Inställningsläge



Produkten måste vara i inställningsläge för att:

- Starta ett program.
- Ställa in vattenavhårdarens nivå.
- Aktivera spolglansfacket när Multitab-funktionen är på.

Vrid programvredet tills programmarkören pekar mot ett program på kontrollpanelen:

- Om programlängden blinkar på displayen är produkten i inställningsläge.
- Om programlängden inte blinkar på displayen är produkten inte i inställningsläge.

Sätt produkten i inställningsläge genom att hålla in **Multitab** och **Delay** tills programlängden blinkar på displayen och fasindikatorn för programmet tänds.

Starta ett program utan fördröjd start

1. Öppna vattenkranen.
2. Stäng produktens lucka.
3. Vrid programvredet tills programmarkören pekar på programmet du vill ställa in. Kontrollera att produkten är i inställningsläge.
 - Programmets varaktighet blinkar på displayen.
 - Faskontrolllamporna för det inställda programmet tänds.
4. Tryck på **Start**. Programmet startar.
 - Programlängden slutar blinka på displayen och börjar räkna ner i steg om 1 minut.
 - Endast kontrollampan för den pågående fasen förblir tänd.

Starta ett program med fördröjd start

1. Ställ in programmet.

2. Tryck på **Delay** upprepade gånger tills displayen visar tidsfördröjningen du vill ställa in (från 1 till 19 timmar).
 - Fördröjningstiden blinkar på displayen.
3. Tryck på **Start**. Nedräkningen börjar.
 - Fördröjningstiden slutar blinka på displayen. Nedräkningen minskar i steg om 1 timme.
 - Faslamporna för det inställda programmet släcks.
 - När nedräkningen löper ut startar programmet.
 - Kontrollampen för den pågående fasen tänds.

Öppna luckan medan produkten är igång

Om luckan öppnas, stannar produkten. När luckan stängs, fortsätter produkten från den punkt där den avbröts.

Avbryta den fördröjda starten medan nedräkningen pågår

Tryck på **Delay** flera gånger tills displayen visar programlängden och fasindikatorerna för det inställda programmet tänds. Programmet startar.

Avbryta programmet

Håll in **Multitab** och **Delay** tills programlängden blinkar på displayen och fasindikatorerna för det inställda programmet tänds.



Kontrollera att det finns diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett nytt program.

När programmet är klart

När programmet är klart visar displayen **0** och fasindikatorerna släcks.

1. Avaktivera produkten. Vrid programvredet tills programmarkören pekar på av-läget.
2. Stäng vattenkranen.



- Om du inte stänger av produkten tre minuter efter att programmet är slut:
 - Alla kontrollampor släcks.
 - Visar displayen ett vågrätt streck.

Detta bidrar till att minska energiförbrukningen.

Tryck på en av knapparna, så tänds displayen och kontrollamporna igen.



- Låt disken kallna innan du plockar ut den ur produkten. Varm disk kan lätt skadas.
- Ta först ut föremål från den nedre korgen och därefter från den övre korgen.
- Det kan finnas vatten på sidorna och på produktens lucka. Rostfritt stål kallnar snabbare än disken.

8. RÅD OCH TIPS

8.1 Vattenavhårdare

Hårt vatten innehåller en hög andel mineraler som kan skada produkten och ge dåliga diskresultat. Vattenavhårdaren neutraliserar dessa mineraler.

Avhårdningssaltet håller vattenavhårdaren ren och i gott skick. Det är viktigt att ställa in rätt vattenavhårdarnivå. Den säkerställer att vattenavhårdaren använder rätt mängd avhårdningssalt och vatten.

8.2 Använda salt, spolglans och diskmedel

- Använd endast salt, spolglans och diskmedel för diskmaskin. Andra sorters produkter kan skada produkten.
- Spolglansen hjälper under den sista sköljfasen till att torka disken utan att streck och fläckar bildas.
- Kombinerade diskmedelstabletter innehåller diskmedel, spolglans och andra tillsatser. Kontrollera att tablet-

terna är lämpliga för vattenhårdheten där du bor. Läs instruktionerna på produktförpackningarna.

Om du vill använda dessa tabletter utanför tillämplig vattenhårdhet måste du även använda disksalt. Aktivera först funktionen Multitab, justera sedan vattenavhårdaren enligt vattenhårdheten i ditt område och använd disksalt.

- Diskmedelstabletter löses inte upp helt vid korta program. För att undvika diskmedelsrester på porslinet rekommenderar vi att du använder tabletter för långa program.



Använd inte mer än korrekt mängd diskmedel. Se tillverkarens anvisningar på diskmedelsförpackningen.

8.3 Ladda korgarna



Se det bifogade bladet med exempel på hur du laddar korgarna.

- Använd bara produkten för att diska föremål som är diskmaskinsäkra.
- Ställ inte föremål av trä, horn, aluminium, tenn eller koppar i produkten.
- Placera inte föremål i produkten som kan absorbera vatten (svampar, disktrasor).

- Ta bort alla matrester från disken.
- Du kan enkelt ta bort inbrända matrester kan du låta kastruller och pannor ligga i blöt innan du ställer in dem i produkten.
- Placera ihålliga föremål (till exempel koppar, glas och kokkärl) med öppningen nedåt.
- Se till att bestick och diskods inte fastnar i varandra. Blanda skedar med andra sorters bestick.
- Se till att glas inte vidrör andra glas.
- Lägg små föremål i bestickkorgen.
- Lägg lätta föremål i den övre korgen. Se till att föremålen inte rör sig.
- Kontrollera att spolarmarna kan röra sig fritt innan ett program startas.

8.4 Innan ett program startas

Kontrollera att:

- Filtren är rena och rätt isatta.
- Spolarmarna inte är igensatta.
- Diskgodset är rätt placerat i korgarna.
- Programmet är lämpligt för diskgodset och smutsgraden.
- Rätt mängd diskmedel används.
- Det finns disksalt och spolglans (såvida du inte använder kombinerade diskmedelstabletter).
- Saltbehållarens lock sitter tätt.

9. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



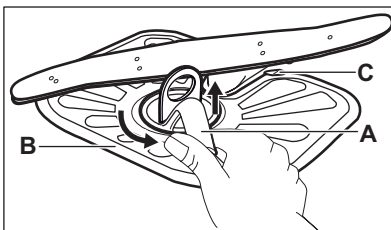
VARNING

Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.

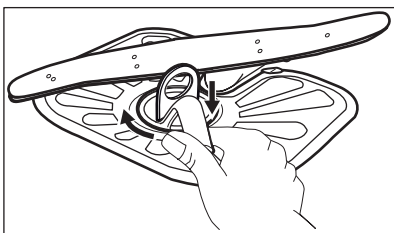
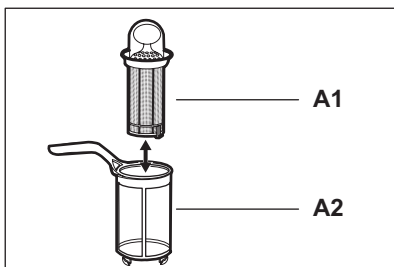


Smutsiga filter och igensatta spolarmar försämrar diskresultaten. Kontrollera regelbundet och rengör dem vid behov.

9.1 Rengöra filtren



1. Vrid filtret (A) moturs och ta bort det.



2. För att ta isär filtret (A), dra isär (A1) och (A2).
3. Ta bort filtret (B).
4. Rengör filtren med vatten.
5. Sätt tillbaka filtret (B) i dess ursprungliga läge. Kontrollera att det sitter ihop ordentligt under de två skenorna (C).
6. Sätt ihop filtret (A) och sätt det på plats inuti filter (B). Vrid medurs tills det låses på plats.



En felaktig placering av filtren kan orsaka dåliga diskresultat och skada produkten.

9.2 Rengöring av spolarmar

Ta inte bort spolarmarna.
Om hålen i spolarmarna blir igensatta, ta bort smuts med en vasst föremål.

Använd bara neutrala rengöringsmedel.
Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar eller lösningsmedel.

9.3 Utvändig rengöring

Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa.

10. FELSÖKNING

Produkten startar inte eller stannar under diskning.

Läs informationen nedan för att lösa problemet innan du kontaktar service.

Vid vissa fel visas en larmkod på displayen:

- **,10** - Produkten fylls inte med vatten.
- **,20** - Produkten tömmer inte ut vatten.

- **,30** - Översvämningsskyddet är aktiverat.



VARNING

Stäng av produkten innan du utför kontrollerna. Vrid programvredet tills programmarkören pekar på av-läget.

Problem	Möjlig lösning
Du kan inte aktivera produkten.	Se till att stickkontakten sitter ordentligt i eluttaget.
	Kontrollera att det inte finns en skadad säkring i säkringsdosan.
Programmet startar inte.	Se till att produktens lucka är stängd.
	Tryck på Start .

Problem	Möjlig lösning
	Om fördröjd start är inställd avbryter du inställningen eller väntar tills nedräkningen är slut.
Produkten fylls inte med vatten.	Kontrollera att vattenkranen är öppen.
	Kontrollera att trycket i vattentillförseln inte är för lågt. Kontakta kommunen för denna information.
	Kontrollera att vattenkranen inte är igensatt.
	Kontrollera att filtret i tilloppsslangen inte är igensatt.
	Kontrollera att tilloppsslangen inte är böjd eller snodd.
Produkten tömmer inte ut vatten.	Kontrollera att avloppsmuffen inte är igensatt.
	Kontrollera att tömningsslangen inte är böjd eller snodd.
Översvämningsskyddet är aktiverat.	Stäng vattenkranen och kontakta service.

Sätt på produkten efter att kontrollen är klar. Programmet fortsätter från den punkt där det avbröts. Kontakta service om problemet uppstår igen. Kontakta service om andra larmkoder visas på displayen.

10.1 Om diskresultat och torkning är inte tillfredsställande

Vitaktiga streck och fläckar, eller blåaktiga beläggningar på glas och diskgoods

- Den utsläppta mängden spolglans är för stor. Ställ in spolglansfacket på en lägre nivå.
- För mycket diskmedel har använts.

Fläckar och torkade vattendroppar på glas och diskgoods

- Den utsläppta mängden spolglans är inte tillräcklig. Ställ in spolglansfacket på en högre nivå.
- Diskmedlets kvalitet kan också vara en orsak.

Dysken är våt

- Programmet innehåller ingen torkfas eller en torkfas vid låg temperatur.

- Spolglansfacket är tomt.
- Spolglansets kvalitet kan också vara en orsak.
- Kvaliteten hos de kombinerade diskmedelstabletterna kan vara orsaken. Prova ett annat märke eller aktivera spolglansfacket och använd spolglans tillsammans med de kombinerade diskmedelstabletterna.



Se "RÅD OCH TIPS" för andra möjliga orsaker.

Aktivera spolglansdoseringen med multifunktionen aktiverad



Produkten måste vara i inställningsläge. Se avsnittet "STÄLLA IN OCH STARTA ETT PROGRAM".

1. Se till att programmarkören på programvredet är inriktad med av-läget.
2. Tryck på och håll in **Multitab**. Vrid samtidigt programvredet moturs tills programmarkören pekar mot det första programmet på kontrollpanelen.
3. Släpp **Multitab** när inställningen för vattenavhårdaren visas på displayen.

4. Vrid programvredet moturs tills programmarkören pekar mot det andra diskprogrammet på kontrollpanelen.

5. Inställningen av spolglansdoseringen visas på displayen.
6. Tryck på **Multitab** för att ändra inställningen.

7. Bekräfta inställningen genom att vrida programvredet tills programmarkören pekar mot av-läget.

<i>0d</i>	Av
<i>1d</i>	På

11. TEKNISK INFORMATION

Mått	Bredd / Höjd / Djup (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Elektrisk anslutning	Se märkskylten.	
	Nätspänning	220-240 V
	Frekvens	50 Hz
Vattentryck	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Vattentillförsel ¹⁾	Kallt eller varmt vatten ²⁾	max. 60 °C
Kapacitet	Kuvert	12
Strömförbrukning	Standby-läge	0.99 W
	Av-läge	0.10 W

- 1) Anslut tilloppsslangen till en vattenkran med 3/4-tums rörgänga.
- 2) Om varmvattnet kommer från en alternativ energikälla (t.ex. solpaneler eller vindkraft) kan du använda en varmvattensanslutning för att minska energiförbrukningen.

12. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♻️ .
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.aeg.com/shop



156963740-A-302012